

# АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

30 апрѣля.

ГОДЪ ИЗДАНІЯ II <sup>ой</sup>

1917 г.

## СОДЕРЖАНІЕ № 17.

- 1) Революція и мѣстное самоуправленіе на Кавказѣ.
- 2) Задачи момента.  
*Т. Азумяна.*
- 3) Очерки по міѳологіи армянскихъ сказокъ.  
*Маріэтта Шагинянъ.*
- 4) Нѣсколько дней въ Хамаданѣ.  
*Прот. Р. Бекгулянцъ.*
- 5) Положеніе армянскихъ бѣженцевъ въ Донской области.  
*Боженецъ.*
- 6) Жизнь въ Алашкертѣ.  
*З. Манукянъ.*
- 7) Одна изъ неотложныхъ задачъ.  
*В. Каспарьянцъ.*
- 8) Дѣва Нанри  
*Цолакъ.*

- 9) Свѣтлые дни.  
*Е. Алексеева.*
- 10) Изъ Акопяна.  
*С. Пиреврдісезъ.*
- 11) На турецкихъ фронтахъ.  
*П. Бурскій.*
- 12) Съ южнаго фронта.  
*Т. Десоянцъ.*
- 13) Обзоръ печати:  
Армянская пресса.  
Русская пресса.
- 14) Хроника.
- 15) Москва.
- 16) Корреспонденціи.
- 17) Театръ и искусство:  
Армянская музыкальная школа.  
*С. Бархударянъ.*



Освобожденный от сбора съ доходовъ отъ денежныхъ капиталовъ

# ЗАЕМЪ СВОБОДЫ

## 1917 года,

выпускаемый на основаніи постановленія **ВРЕМЕННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА** срокомъ на 55 лѣтъ.

Облигаціи займа выпускаются достоинствомъ въ 50, 100, 500, 1000, 5000, 10,000 и 25,000 рублей и приносятъ 5% годовыхъ, уплачиваемыхъ два раза въ годъ—16-го марта и 16-го сентября. Облигаціи займа будутъ тиражироваться, начиная съ 1922 года.

**Открытіе подписки на заемъ 6-го апрѣля 1917 года.**

Подписка будетъ приниматься:

въ Конторахъ и Отдѣленіяхъ Государственнаго Банка  
въ Казначействахъ  
въ Государственныхъ Сберегательныхъ Кассахъ,  
въ учрежденіяхъ мелкаго кредита,  
въ частныхъ коммерческихъ банкахъ,

въ Городскихъ общественныхъ банкахъ и въ О-вахъ Взаимн. Кредита  
и въ тѣхъ Городскихъ и Земскихъ Управахъ, нотаріальныхъ конторахъ и другихъ учрежденіяхъ, о коихъ будетъ объявлено особо.

**Окончаніе подписки—31-го мая 1917 года.**

Подписная цѣна назначается въ 85%, съ прибавленіемъ текущихъ процентовъ **СЪ 16-го МАРТА** с. г. по день уплаты.

Въ уплату по займу могутъ быть представляемы 5% краткосрочныя обязательства Государственного Казначейства, съ учетомъ изъ 5% годовыхъ.

До полученія облигацій на мѣстахъ подписчикамъ выдаются именныя квитанціи съ обозначеніемъ суммы подписки и количества затребованныхъ облигацій по достоинствамъ.

Подписная сумма вносится одновременно, безъ разсрочки, при чемъ подъ облигаціи, а временно и подъ именныя квитанціи, подписчикамъ могутъ выдаваться **ССУДЫ** въ размѣрѣ 75% изъ 5 $\frac{1}{4}$ % съ освобожденіемъ отъ вексельнаго сбора по срочнымъ ссудамъ и особаго сбора по специальнымъ текущимъ счетамъ.

Облигаціи займа свободы принимаются въ Учрежденіяхъ Государственного Банка, Казначействахъ и Сберегательныхъ Кассахъ на **БЕЗПЛАТНОЕ ХРАНЕНИЕ и УПРАВЛЕНИЕ**, гдѣ послѣднее производится, съ освобожденіемъ отъ гербоваго сбора.



# АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

1) Присылаемые статьи должны быть **четно** написаны на одной сторонѣ листа, снабжены подписью-автора и его адресомъ.

2) Непринятая мелкія рукописи не возвращаются, и по поводу ихъ редакция въ объясненія не вступаетъ.

3) Непринятая статья болѣе значительнаго размѣра хранится въ теченіе одного мѣсяца.

4) Редакция оставляетъ за собой право измѣнять и сокращать принятые статьи.

*Москва, 30-го апрѣля.*

Ко всѣмъ трудностямъ организациі революціи на мѣстахъ для упроченія и закрѣпленія ея завоеваній присоединяется на Кавказѣ еще одно препятствіе—отсутствіе мѣстнаго самоуправления, даже тѣхъ уродливыхъ его формъ, какія были въращены въ остальной Россіи ушедшимъ въ вѣчность старымъ режимомъ.

Отсутствіе налаженныхъ органовъ земства и крестьянскаго самоуправления на Кавказѣ безусловно сильно тормозитъ повсемѣстно закипѣвшую работу, и помочь направить бурно-несущіеся потоки революціи въ гранитные берега спокойной дѣловой работы здѣсь гораздо труднѣе.

Правда, почти вездѣ дѣйствуютъ различные совѣты, общественные комитеты и другія организациі, рожденныя войной, но предназначенныя по самой своей конструкціи лишь для переходнаго времени, для того, чтобы передать свой опытъ и наладившуюся хоть отчасти работу въ руки органовъ, избранныхъ населеніемъ на основаніи всеобщаго, равнаго, прямого и тайнаго голосованія.

На Кавказѣ работа всѣхъ этихъ временныхъ комитетовъ сельскихъ, уѣздныхъ и губернскихъ вдвойнѣ тяжелая, ибо имъ не приходится опираться на налаженную цензорики земскую административную машину.

Земское хозяйство, находившееся въ рукахъ бюрократовъ, велось архаическими спо-

собами, крайне запущено и ничтожно,—и поэтому вновь народившемуся общественному самоуправленію приходится создавать ячейки будущаго мѣстнаго самоуправления—мелкія единицы демократическаго земства строить почти изъ ничего.

Населеніе, не имѣющее общественныхъ навыковъ, не приученное къ строительству своей политической жизни, а въ особенности въ такомъ крупномъ масштабѣ,—наконецъ, въ подавляющемъ большинствѣ некультурное и необразованное, можетъ оказаться совершенно безпомощнымъ предъ надвинувшейся грандіозной задачей. Вся кавказская общественность сконцентрирована въ городахъ; деревня страшно бѣдна интеллигентными силами. Отсутствіе земства сильно вліяло въ этомъ отношеніи, систематически отдаляя интеллигента отъ деревни. И теперь вся надежда на обратное массовое движеніе интеллигенціи въ деревню. Демократическіе слои ея уже осознали эту тяготящую надъ кавказской общественностью задачу.

Мы видимъ массовое движеніе въ деревню армянскаго учительства. И это особенно отрадно, такъ какъ армянская деревня нынѣ въ Закавказьѣ, пожалуй, самая безпомощная. Предстоящіе выборы въ Учредительное Собраніе требуютъ колоссальной работы по подготовкѣ населенія къ рѣшенію важныхъ политическихъ и социальныхъ проблемъ. Лучшей подготовительной школой для кавказской деревни будетъ широкое и дѣятельное



участіе въ выборахъ въ органы мѣстнаго самоуправленія—въ мелкую единицу, нынѣ въ снѣшномъ порядкѣ создаваемую, точно такъ же, какъ для широкихъ массъ городского населенія превосходной политической и общественной подготовкой является дѣятельность его въ районныхъ думахъ крупныхъ городовъ. И можно смѣло сказать: если

населеніе сумѣетъ организовать мѣстное самоуправленіе на демократическихъ началахъ и удѣлится этому должное вниманіе, оно, несомнѣнно, справится и съ выборами въ Учредительное Собраніе—отнесется и къ тѣмъ выборамъ съ яснымъ, трезвымъ и отчетливымъ пониманіемъ великихъ государственныхъ задачъ.

## Задачи момента.

Воля народная смела старую власть и создала новую, свободныя условія для общественной жизни. Встаютъ новое солнце надъ русской государственностью. И не сегодня—завтра, когда смолкнетъ громъ войны, и каждый народъ вернется снова къ своему внутреннему жизнестроительству, Россія тоже должна будетъ озаботиться какъ можно разумнѣе устроить жизнь свою и тѣхъ народовъ, которые населяютъ ея обширныя и богатыя окраины.

Мы вѣримъ, что тогда и армянскій народъ дожидется, наконецъ, разрѣшенія судебъ своихъ, и страницы книги исторіи больше не будутъ заливаться армянской кровью.

Но именно это еще болѣе обязываетъ насъ теперь же немедленно приступить къ великой, неотложной работѣ, не откладывая дѣла въ долгій ящикъ и не предаваясь празднымъ и безполезнымъ въ настоящее время партійнымъ разногласіямъ и раздорамъ, ибо есть моменты, есть условія обязывающія, когда бездѣятельность равносильна неисполненію внутреннего долга передъ родиною и когда передъ великой національной работой должны, наконецъ, смолкнуть личные интересы, партійныя разногубія, чтобы люди могли всецѣло предаться культурной облагораживающей работѣ.

Помня объ этомъ, необходимо теперь же приступить къ самой интенсивной лихорадочной работѣ, потому что близокъ день, потому, что время не ждетъ.

Работа наша, общественная работа, должна вестись одновременно въ двухъ направленіяхъ, но и въ томъ и въ другомъ направленіи она сейчасъ должна носить культурно-просвѣтительный характеръ. Условія современной политической жизни, въ которыхъ зарождается, быть-можетъ, и нашъ «настоящій день», обязываютъ насъ сдѣлать все возможное для того, чтобы, во-первыхъ, подготовить народъ въ культурномъ отношеніи къ принятію новой, свободной, жизни, а во-вторыхъ, создать кадры образованныхъ и опытныхъ педагоговъ, врачей, юристовъ и инженеровъ, безъ просвѣщенной помощи которыхъ намъ представляется совершенно немыслимымъ развитіе страны и быстрое движеніе ея впередъ по пути къ культурѣ и прогрессу.

Для удовлетворенія первой цѣли,—подготовки народа, поднятія его культурнаго уровня,—необходимо теперь же открывать школы во всѣхъ большихъ и малыхъ селахъ, привлечь къ участию возможно больше подготовленныхъ силъ, пересмотрѣть заново всѣ программы прежняго преподаванія съ тѣмъ, чтобы ввести въ нихъ такіе предметы, тѣмъ

ное знакомство съ которыми можетъ вызвать и укрѣпить въ учащихъ интересъ и привязанность къ своему родному. Необходимо устраивать вездѣ, гдѣ только есть возможность, спеціальныя народныя чтенія, объявлять эпизодическіе курсы по различнымъ предметамъ. Необходимо растолковать, объяснить народу смыслъ и значеніе происшедшихъ послѣднихъ историческихъ событій и нарисовать схему тѣхъ реальныхъ результатовъ, которые должны проявиться и отразиться на жизни и на взаимоотношеніяхъ русскіихъ народностей. Далѣе крайне необходимо помогать и всѣми силами содѣйствовать народу въ его стремленіяхъ къ освобожденію отъ устарѣлыхъ формъ хозяйственной жизни. Необходимо постепенно вводить въ употребленіе новыя машины, орудія и иные предметы этого хозяйства и разъяснять значеніе и пользу этого нововведенія и показывать, въ чемъ заключаются преимущества новаго передъ старымъ.

Для удовлетворенія второй цѣли,—созданія кадровъ спеціально подготовленныхъ культурныхъ работниковъ,—намъ думается, въ первую очередь нужно въ крупныхъ центрахъ Кавказа открывать армянскія гимназіи съ полными правами правительственныхъ гимназій и съ преподаваніемъ на армянскомъ языкѣ, гдѣ параллельно съ общеобразовательными предметами и русскимъ языкомъ, какъ общегосударственнымъ, будутъ изучаться, главнымъ образомъ, курсы армянской исторіи, географія и природа Арменіи, литература армянскаго народа въ образцахъ творчества его виднѣйшихъ писателей и поэтовъ, общія понятія о правѣ и обычаяхъ народа съ древнѣйшихъ временъ до нашихъ дней.

Должно быть удѣлено мѣсто изученію флоры и фауны страны и хотя бы общему ознакомленію съ геологическими условіями и природными богатствами края, которая со временемъ, несомнѣнно, должны будутъ играть крупную роль въ экономической и производительной жизни Арменіи.

Существующія нынѣ двѣ семинаріи нѣсколько не соответствуютъ указанному нами плану и программамъ. Не отрицая ихъ огромнаго общественнаго значенія, мы все-таки стоимъ за открытіе совершенно новыхъ гимназій, учрежденныхъ на новыхъ началахъ и съ привлеченіемъ къ преподавательской роли людей съ высшимъ образованіемъ, каковыя у насъ, несомнѣнно, имѣются.

Гимназіи эти представляются намъ какъ бы первой ступенью въ важномъ и необходимомъ дѣлѣ



подготовки специальныхъ работниковъ на нивѣ общественнаго строительства. Въ перспективѣ же, быть-можетъ, и не въ очень отдаленномъ будущемъ, представляется намъ, какъ вънецъ и завершеніе культурно-просвѣтительныхъ начинаній, — созданіе армянскаго университета въ центрѣ, въ вершинѣ будущей автономной Арменіи, куда будетъ стекаться отовсюду движимая жаждой знанія армянская молодежь.

Необходимость въ этомъ теперь еще ощущается, быть-можетъ, не всѣми. Но со временемъ, когда будетъ осуществленъ идеалъ полноправной армянской гимназіи, а условия армянской дѣйствительности будутъ иныя благодаря справедливому разрѣшенію армянскаго вопроса, — идея армянскаго университета, являющагося для армянскаго народа въ нѣкоторомъ смыслѣ культурнымъ центромъ, явится логическимъ слѣдствіемъ всего предшествующаго хода національнаго культурнаго оздоровленія и никому не можетъ показаться странной и несвоевременной.

Оттуда, и только оттуда, будутъ идти въ народную массу вооруженные знаніемъ и одушевленные жаждой работы для своей отчизны молодые люди, которымъ выпадетъ на долю великое счастье и естественная радость — быть первыми истинными просвѣтителями измученной, темной родины...

Теперь у насъ есть получившіе общее и специальное образованіе въ русскихъ гимназіяхъ и высшихъ школахъ хорошо подготовленные педагоги,

специалисты по исторіи, по литературѣ, математикѣ и другимъ наукамъ, есть врачи, юристы, инженеры. Съ ихъ помощью и содѣйствіемъ, какъ специалистовъ, нетрудно наладить дѣло созданія и организаціи армянскихъ гимназій.

Несомнѣнно, потребуется широкая матеріальная помощь, которая можетъ быть оказана со стороны общества, такъ какъ ни для кого не можетъ быть сомнѣнія относительно всенародности этого дѣла. И надо надѣяться, что помощь эта будетъ оказана тѣмъ, которые начнутъ это великое, благодарное дѣло. Конечно, дѣло это новое, необычное, требующее огромныхъ средствъ, энергіи, напряженія силъ и наличности большого организаторскаго опыта и такта. Но развѣ нужно доказывать, насколько важна и неотложна задача? И развѣ нужно говорить о тѣхъ огромныхъ практическихъ результатахъ, которые не замедлятъ проявиться и оказать замѣтное вліяніе на уровень культурности и просвѣщенности армянскаго народа.

Нужно ли опять и опять повторять, что „не о хлѣбѣ единомъ живѣтъ человѣкъ“, и что пришло давножданное, замѣтное время имѣть возможность, имѣть волю и свободу удовлетворять иной голодъ, иную жажду — жажду просвѣщенія.

Къ этой работѣ приступимъ дружно и сообща. Всѣ за одного. Одинъ за всѣхъ.

Т. Ахумянцъ.

## ✓ Очерки по миѳологіи армянскихъ сказокъ \*).

### I. Введеніе.

Первая критическая записъ армянскихъ сказокъ принадлежитъ барону Гакстгаузену, посѣтившему Кавказъ въ началѣ прошлаго столѣтія. Имъ записано около 24-хъ народныхъ сказокъ. Къ сожалѣнію, Гакстгаузенъ не зналъ армянскаго языка и бралъ матеріалъ изъ вторыхъ рукъ, — въ переводахъ своего соотечественника, колониста Петра Дея, да родоначальника новой армянской литературы Хачатура Абовяна. Въ общемъ приведенныя у него сказки (араратскаго района) схожи съ собранными впоследствии, и мы можемъ относиться къ нимъ съ довѣріемъ.

Пионеромъ собиранія армянскихъ сказокъ изъ среды образованныхъ армянъ былъ епископъ Гарегинъ Сурвандзянъ († въ 1892 г.), составившій сборники «Амовъ Отовъ» (со вкусомъ и съ запашкомъ), «Манана» (манна небесная) и «Гроцъ-бродъ» (не поддающаяся переводу игра словъ). Къ своей задачѣ епископъ Сурвандзянъ отнесся не какъ къ научному труду; имъ руководило желаніе составить для армянской семьи книжки пріятнаго и полезнаго чтенія. Поэтому записи Сурвандзяна не могутъ считаться записями въ точномъ смыслѣ слова. Предлагая услышанное сказаніе въ той формѣ, въ какой онъ познакомился съ нимъ,

Сурвандзянъ вносилъ во второстепенныя подробности немножко литературы; такъ, напримѣръ, кое-гдѣ онъ далъ отъ себя описанія природы, описанія наружности героевъ, лирическія отступленія. Потому-то сказки Сурвандзяна занимаютъ мѣсто среднее между этнографической записью и художественной обработкой, ближе, однако, къ первой, нежели ко второй.

Проще и наивнѣй отнесся къ своей задачѣ Навасардянъ, собравшій восемь маленькихъ томиковъ сказокъ (исключительно Эриванской области), издавъ ихъ безъ всякой системы и критической проверки. Сказкамъ этимъ онъ предпослалъ стихотворную прелюдію, записанную также въ Эривани. Я приведу ее въ дальнѣйшемъ.

Дѣло собиранія перешло на научную почву, когда докторомъ Ервандомъ Лалаянцемъ было основано въ Тифлисѣ «Армянское этнографическое общество» (уставъ утвержденъ въ 1906 году). При этомъ обществѣ подѣ редакціей д-ра Лалаянца издается прекрасный этнографическій журналъ, помимо обильнаго научнаго матеріала, дающій много соответствующихъ иллюстрацій. Въ немъ время отъ времени помѣщено было много записей армянскихъ народныхъ сказокъ.

Года два назадъ д-ромъ Лалаянцемъ выпущено три тома сказокъ подъ общимъ названіемъ «Маргариты». Въ нихъ вошли сказки, записанныя въ Аштаракѣ, Ошаканѣ, Вахаршанатѣ, Парби, а также со словъ выходцевъ изъ турецкой и персидской

\*) Выдержки изъ готовящагося авторомъ труда объ армянскихъ сказкахъ.



Арменія. Два послѣднихъ выпуска того же изданія ждутъ еще своей очереди. Въ «Маргаритѣ» точно поименованы не только мѣсто, годъ и мѣсяцъ записи каждой сказки, но также имя, званіе, возрастъ сказителя (или сказительницы) и даны указанія на его грамотность. Слѣдуетъ сказать, что подавляющее число армянскихъ деревенскихъ сказочниковъ—безусловно неграмотно.

За нѣсколько лѣтъ до выхода «Маргариты» матеріалъ, собранный г. Айкуни болѣею частью въ турецкой Арменіи и г. Мхитарьянцемъ въ кавказской,—нашелъ себѣ мѣсто въ I, II и IV-омъ выпускахъ имени Эмина, издающихся при московскомъ Лазаревскомъ институтѣ. Всего туда вошло девяносто сказокъ Айкуни и шесть Мхитарянина.

Наконецъ, еще вовсе недавно д-ромъ Лалалянцемъ, неутомимой энергіи и труду котораго молодая армянская этнологія обязана почти всѣмъ,—была снаряжена экспедиція въ завоеванныя области турецкой Арменіи. Экспедиція, обставленная вполне научно, длилась около 5-ти мѣсяцевъ и въ этотъ сравнительно небольшой срокъ дала огромные результаты: записано 872 сказки на 20,000 листахъ, что въ общей сложности составляетъ 50—60 печатныхъ томовъ!

Итакъ, собираніе армянскихъ сказокъ началось сравнительно еще очень недавно, а потому и рѣчи не можетъ быть о систематическомъ ихъ изученіи. Для этнологіи армянскія народныя сказки—еще terra incognita. Имъ посвященъ, правда, томикъ лейпцигской Armenische Bibliothek, но это и все, чѣмъ ограничились на Западѣ. У насъ же огромный матеріалъ только начинаетъ систематизироваться и критически провѣряться; научныхъ же обзорѣвъ его и ученыхъ ориентировокъ мы не имѣемъ вовсе.

Среди трудовъ объ армянскихъ сказкахъ на армянскомъ языкѣ укажу слѣдующіе:

Халатянкъ. Нахлеваны въ Сасма, 1899. Вагаршапатъ.

Ачянъ. Старыя сказки, 1907. Вѣна.

Исаянъ. Домъ Джаджанцъ и др.

На русскомъ языкѣ мы имѣемъ маленький (въ нѣсколько страничекъ) оттискъ покойнаго проф. Халатянца «Общій очеркъ армянскихъ сказокъ», поверхностность и, къ сожалѣнію, даже неточность котораго нами будетъ указываться въ дальнѣйшемъ неоднократно. Очеркъ этотъ былъ молодой работой Халатянца, чѣмъ и объясняются его недочеты; въ ту пору матеріала почти не было и Халатянецъ дѣлалъ свои выводы на основаніи нѣсколькихъ лично имъ прослушанныхъ сказокъ да сборниковъ, Сурванджяна которые, какъ выше было указано, не могутъ считаться этнографическими записями въ точномъ смыслѣ этого слова. Потому-то, напримѣръ, у Халатянца халарамъ-блбуль (которому мы посвятимъ отдѣльный очеркъ) переводится безъ всякаго научнаго основанія какъ «чудный соловей», и вдобавокъ постоянно характеризуется какъ поющій; между тѣмъ точныя записи въ изданіяхъ д-ра Лалаянца открываютъ любопытную народную тенденцію изображать этого соловья молчаливымъ.

Такова, вкратцѣ, скудная библиографія армянскихъ народныхъ сказокъ и научныхъ работъ о нихъ.

## II. Прелюдія и присказки.

Сказочники араратскаго района предпосылаютъ обычно своимъ сказкамъ небольшую стихотворную прелюдію, довольно безсвязную по содержанію. Цѣль ея, вѣроятно, въ томъ, чтобы ритмически раскатать самого рассказчика и настроить соответствующимъ образомъ слушателя. Въ переводѣ на русскій языкъ эта прелюдія такова:

Сказочка-бабушка!

Подо мною чалая лошадушка.

Поскачу я въ Эривань,

Раздобуду хлѣбушка.

Хлѣбушко дамъ курочкѣ,

Курочка снесетъ яички.

Понесу яички плотнику,

Плотникъ дастъ за яича дудочку.

Снесу дудку пастуху,

Пастушокъ мнѣ дастъ овцу.

Привесу овечку Богу,

Богъ мнѣ братца дастъ родного.

— Братецъ, братецъ мой родной,

Жду тебя я подь горой.

Ты подь крѣпостью стойшь,

Гдѣ коровы, не глядишь!

— Всѣ коровушки пасутся на лугу,  
Исподволь намъ молоко даютъ.

Начинаются сказки такъ же, какъ и русскія, выраженіями: «жилъ-былъ», или «жили не жили, были не были». Кончаются же онѣ своеобразно и типично для всѣхъ сказокъ. Традиционная присказка такова: «Семь дней, семь ночей длился пиръ. Они достигли своей цѣли, да достигнете и вы своей. Съ неба упали три яблока. Одно рассказчику, другое тому, кто слушалъ, а третье тому, кто услышалъ».

Лучшая художественная обработка этой присказки принадлежитъ армянскому писателю Халаросу Агаянцу, часто обрабатывавшему народныя сказки. Приведена она въ сказкѣ «Аргизанъ». Тамъ герой сказки, Аргъ, остается наединѣ со своею молодою женой Нууфаръ. Далѣе слѣдуетъ присказка:

Молитѣй Арга небо вяло,

Сбросило небо внизъ три яблока.

Было одно зеленымъ-зелено,

Словно сейчасъ сорвано съ вѣтки.

Было другое краснымъ-красно,

Словно лѣтомъ алая роза.

А третье было подобно енту.

Арга тогда Нууфаръ спросила:

— Зачѣмъ, скажи, таковы три яблока?

— Не знаю, милая! Аргъ отиѣтилъ:

Должно-быть, они подобны жизни.

Взгляни: зеленое—словно младенецъ,

А это бѣлое—словно старецъ.

Третье жъ, красное, краше первыхъ,

Цвѣтомъ похоже на нашу зрѣлость.

— Дай же слѣдимъ красное яблоко!

Аргу тогда Нууфаръ сказала.

Она пожелала,—а онъ исполнилъ.



Красное яблоко съѣли вмѣстѣ  
И утолили сердечную жажду.

Исполать вамъ, красные юноши и дѣвушки!  
Богъ да исполнитъ и ваше желанье.  
А на меня ужъ прошу не гнѣваться,  
Коли наскучило мое сказанье.

По восточному обычаю народные сказители часто вставляютъ стихи и въ самыя сказки; иногда характерные діалоги ведутся въ стихахъ, въ отличіе отъ обыкновеннаго разговора.

(Продолженіе слѣдуетъ)

Маріэтта Шагинянъ.

## Нѣсколько дней въ Хамаданѣ.

По дѣламъ службы я черезъ Энзели выѣхалъ въ южную Персію, въ Казвинъ и Хамаданъ. Хамаданъ только что очистили турки, когда я прибылъ въ Казвинъ. Извѣстно, что въ концѣ іюля прошлаго года корпусъ генерала Баратова вынужденъ былъ очистить Керманшахъ и Хамаданъ. Въ то же время бѣжали армяне, проживавшіе въ Керманшахѣ въ небольшомъ числѣ и, главнымъ образомъ, въ Хамаданѣ и селѣ Шеверинѣ. Были бѣженцы также изъ другихъ мѣстъ, но они очень скоро вернулись. Пострадали болѣе бѣженцы Хамадана и Шеверина. Еще въ Казвинѣ я познакомился съ хамаданцами и кое-что узналъ объ ихъ положеніи.

Въ Казвинѣ теперь проживаетъ около 80 семей и болѣе 500 душъ хамаданцевъ. Большая часть ихъ очень нуждается. Они живутъ въ оградѣ казвинской церкви, въ аданіи школы, въ тѣснотѣ. Казвинское армянское общество на свои средства кое-какъ поддерживало бѣженцевъ въ теченіе 8 мѣсяцевъ. Съ бѣженцами проживаетъ и ихъ священникъ Теръ-Арсенъ Теръ-Аствадатурянъ. Хамаданцы пострадали вдвойнѣ, — разъ бѣжавши изъ Хамадана, а въ другой разъ дагѣ изъ Казвина.

Я прибылъ въ Хамаданъ 12-го марта. Еще издали можно было видѣть полуразрушенные дома армянскаго квартала. Турки пощадили лучшіе дома армянъ, потому что сами поселились въ нихъ, а дома бѣдняковъ продавались съ торговъ, и мѣстные жители, персы, покупали ихъ. Въ сущности говоря, покупались не самые дома, а движимость. Поэтому теперь приходится наблюдать слѣдующую картину. Дома полуразрушены, окна и двери и въ большей части потолки содраны. Какъ мнѣ удалось узнать, персы при этомъ поступали такъ. Они приводили какого-либо аскера, и онъ продавалъ будто бы принадлежавшее ему имущество. Персы поэтому получали по шаріату право распоряжаться купленнымъ имуществомъ.

Мѣстная церковь во имя Архистратига Стефана осквернена. Вынуты окна и двери, унесенъ небольшой деревянный иконостасъ. Алтарь полуразрушенъ, антиминсѣ нѣтъ. Говорятъ, что цѣнности церкви отданы мѣстнымъ настоятелемъ кому-то на храненіе. Я осмотрѣлъ зданіе школы и домъ священника. Одно и то же. Особый способъ разорять дома. Это явленіе просто объясняется участіемъ мѣстныхъ персовъ въ расхищеніи имущества армянъ. Богатые поступали болѣе предусмотрительно. Айказъ эфенди Куюмджянъ и нѣкоторые другіе отдали свое имущество на храненіе своимъ пріятелямъ — персамъ, при этомъ сказавъ имъ: «Если

вернемся, то возвратите намъ наше добро, если нѣтъ, то оставляемъ на ваше усмотрѣніе. Пусть лучше воспользуются вы, наши пріятель, съ которыми мы много лѣтъ дѣлили хлѣбъ-соль, чѣмъ наши враги — турки». Эта предусмотрительность спасла имущество богатыхъ. И они, возвратившись, получили свое добро и дома въ сохранности.

Въ Хамаданѣ и въ близкомъ къ нему селѣ Шеверинѣ проживало старожиловъ и припавшихъ армянъ около 120 семей. Въ Шеверинѣ разрушены всѣ дома, а также церкви, до основанія. Все деревянное турки употребляли на топливо. Къ счастью, армяне успѣли во-время выбраться изъ Хамадана и потому человѣческихъ жертвъ не было. Въ городѣ оставалось 53 души: старики, женщины и дѣти. Эти армяне проживали подъ защитой американской миссіи, во главѣ которой стояли мистеръ Гаксъ, докторъ Фанкъ, миссисъ Манткамери и консульскій агентъ мистеръ Аленъ. Турки не тронули этихъ армянъ. Многіе изъ оставшихся питались на свой счетъ, а жителей Шеверина содержала миссія. Эта миссія сначала имѣла большой успѣхъ среди мѣстныхъ армянъ. Миссія лѣтъ 35 тому назадъ открыла школу и привлекла въ нее дѣтей мѣстныхъ армянъ. Хотя у армянъ были церкви и духовенство, но интеллигентность американцевъ, жажда къ ученію увлекли армянское юношество, и весьма скоро почти вся хамаданская армянская община перешла въ протестантство. Но въ Хамаданѣ появился архимандритъ Хоренъ Вартамянъ, русско-подданный, большой патріотъ и приверженецъ родной церкви. Въ 1901 году онъ открылъ національную школу, въ которую армяне стали посылать своихъ дѣтей. Сердечное отношеніе отца Хорена къ своимъ обязанностямъ, удачный выборъ учителей, постоянная пропаганда и проповѣдь сдѣлали то, что въ настоящее время протестантовъ-армянъ не осталось, кромѣ связанныхъ съ миссіей какими-либо узамъ.

Подобная же картина отпаденія армянъ въ протестантство наблюдалась долгое время среди ванскихъ армянъ. Тамъ также работали американская и германская миссіи. Но стоило послѣ введенія конституціи появиться въ деревняхъ національнымъ школамъ, чтобы началось обратное теченіе. Видимо, сухой, педантичный протестантизмъ не въ духѣ и натурѣ армянъ.

Архимандритъ Хоренъ — не только работникъ въ интересахъ родной церкви, но и національный герой. Его храбрости и организаторскому таланту обязаны своимъ спасеніемъ султанъ-абадскіе армяне.



Дѣло въ томъ, что въ самомъ Султанъ-Абадѣ и въ его районѣ очень много армянъ. Это маленькій армянскій оазисъ. Къ султанъ-абадскому викаріату принадлежатъ до десяти армянскихъ селъ. Когда турки заняли Хамаданъ и двинулись было на Султанъ-Абадъ, то архимандритъ Хоренъ своимъ словомъ убѣдилъ паству не уходить и не оставлять родныхъ очаговъ, а организовать самооборону. Хоренъ убѣдилъ вступить въ милицію и мѣстныхъ персовъ. Такимъ образомъ, эта милиція продержалась недѣли три до прихода казачьяго отряда. Послѣ этого судьба паствы отца Хорена была обезпечена. Армяне почитаютъ своего спасителя, а военная власть не нахвалается, когда говоритъ о дѣятельности о. Хорена. Самооборона армянъ спасла положеніе нашихъ кумскаго и нефаганскаго отрядовъ. О. Хоренъ получалъ военную награду отъ генерала Баратова.

Возвращающіеся въ Хамаданъ армяне ожидаютъ съ нетерпѣніемъ своего любимаго пастыря, чтобы привести свои общественныя и частныя дѣла въ порядокъ. Находящіеся въ Казвинѣ бѣженцы скоро вернутся домой. Необходимо организовать помощь, возстановить разрушенное хозяйство, возобновить дома, церкви и школу. Я бесѣдовалъ съ нѣкоторыми видными персами, и они убѣдили меня, что достаточно малѣйшаго давленія со стороны русской власти на персидскаго губернатора, чтобы все похищенное было возвращено персами. Похитителями являлись по большей части отбросы населенія, а приличные люди были зрителями, не смѣя заступиться за добро армянъ изъ боязни прослыть руссофилами.

Обвиненіе въ руссофильствѣ въ рукахъ турокъ было средствомъ добывать деньги. Турки за 7 мѣсяцевъ своего пребыванія обобрали персовъ и евреевъ, обращаясь съ ними безъ церемоній. Они установили твердый курсъ своихъ денегъ и расплачивались по большей части кредитками или же «кранами» собственной чеканки. Боязнь обвиненія въ руссофильствѣ сдерживала мѣстныхъ сознательныхъ персовъ отъ вмѣшательства въ дѣло защиты оставленнаго армянами имущества, но теперь они готовы указать виновниковъ похищенія. Мнѣ думается, что грабители-персы вернуть награбленное имущество, если персидская власть прикажетъ. Это облегчитъ дѣло устроенія бѣженцевъ, а также сократитъ расходы казны, изъ которой отпускается субсидія жертвамъ войны.

Прот. Р. Бекгулянцъ.

Хамаданъ.



## Положеніе армянскихъ бѣженцевъ въ Донской области.

(Отъ нашего корреспондента).

Находящіеся въ Донской области армянскіе бѣженцы прибыли главнымъ образомъ изъ Румыніи. Число ихъ за зиму увеличилось, такъ что вмѣстѣ съ тѣми бѣженцами, которые прибыли сюда въ прошломъ году изъ Турціи и Персіи, они насчитываютъ въ общемъ 200—250 семействъ.

Большая часть ихъ находится въ Нахичевани на-Дону, остальные—въ Ростовѣ и Таганрогѣ.

Прибывшіе сюда въ прошломъ году изъ Персіи и Турціи весьма нуждались въ помощи и до послѣдняго времени жили на пособія мѣстнаго церковнаго попечительства. А въ послѣднее время призрѣніе ихъ взяли на себя недавно организовавшійся мѣстный армянскій комитетъ; на его же попеченія находятся сейчасъ всѣ тѣ изъ прибывшихъ изъ Румыніи, которые все свое имущество оставили тамъ. Послѣдніе состоятъ преимущественно изъ сиротъ, вдовъ и стариковъ.

При комитетѣ состоятъ особая комиссія, одной изъ которыхъ является комиссія, специально вѣдающая дѣломъ помощи бѣженцамъ. На призрѣніи комиссіи пока находится 75 человекъ. Нуждающихся въ пособіи раньше было гораздо больше. Трудоспособныхъ приставляютъ къ дѣлу. Но вслѣдствіе необыкновенной дороговизны вынуждены получать пособія и тѣ, которые въ первое время и не думали ихъ получать, полагая, что они могутъ однимъ трудомъ своимъ прокормить себя и свою семью.

Главной причиной безработицы армянскихъ бѣженцевъ является незнаніе ими русскаго языка. Состоятельные имѣютъ на дому учителей, пенсующіе же обратились къ названной комиссіи, и послѣдняя организовала для нихъ курсы по изученію русскаго языка. Курсы функционируютъ пока по воскреснымъ днямъ въ школѣ имени св. Рипсимѣ. Надо надѣяться, что, благодаря этому скромному шагу армянскаго комитета, оставшіеся изъ-за незнанія русскаго языка безъ дѣла бѣженцы получатъ чрезъ нѣкоторое время возможность найти себѣ подходящую работу.

Нѣкоторые изъ прибывшихъ изъ Румыніи армянскихъ бѣженцевъ, не лишеныя капитала, намѣрены въ скоромъ времени приступить къ торговлѣ въ Донской области. Въ общемъ наши братья, прибывшіе изъ Румыніи, бѣжали въ Россію въ условіяхъ, болѣе благоприятныхъ, чѣмъ бѣжавшіе изъ Турціи. Среди бѣженцевъ—румынскихъ армянъ не наблюдается заразныхъ болѣзней и той острой нужды въ помощи, какую чувствовали бѣженцы на Кавказской границѣ въ силу ужасныхъ перипетій, сопровождавшихъ бѣгство, въ силу грабежей и убійствъ, вмѣнявшихъ мѣсто по дорогѣ на Кавказъ.

Предсѣдателемъ бѣженской комиссіи состоитъ о. Каранетъ Экиміанъ, человекъ энергичный и добросовѣстный, старающійся не оставлять безъ помощи ни одного нуждающагося въ ней. Въ составъ комиссіи входятъ г-жа Т. Бугданіанъ (секретарь) и г-жа Шаазиніанъ (казначей), которыя вмѣстѣ съ группой энергичныхъ дамъ неустанно заботятся о нуждающихся бѣженцахъ, доставая для нихъ обувь, одежду, дрова, съѣстные припасы и опредѣляя дѣтей въ ту или другую школу. Такъ, напр., за послѣднюю недѣлю свыше 10 человекъ дѣтей 4—6 лѣтъ удалось опредѣлить въ недавно открывшійся дѣтскій садъ Поповіанъ; приблизительно столько же дѣтей обоего пола были приняты въ другія учебныя заведенія. Такое сочувственное отношеніе къ армянамъ-бѣженцамъ со стороны группы лицъ, примыкающихъ къ мѣстному армянскому комитету, въ высшей степени цѣнно.



Однако, матеріальная и моральная помощь, оказываемая членами армянскаго комитета бѣженцамъ, разумѣется, далеко не достаточна для удовлетворенія тѣхъ неотложныхъ потребностей армянскихъ бѣженцевъ и крестьянъ, находящихся не только въ Донской области, но и на Кавказѣ и въ ново-завоеванныхъ областяхъ Турціи, которыя имѣтъ въ виду комитетъ со дня его созданія (съ января 1917 года).

Для оказанія имъ помощи комитетъ обратился въ разныя учрежденія и къ благожелательнымъ лицамъ съ просьбой сдѣлать пожертвованія.

Надо надѣяться, что лица, проникнутыя высокими чувствами и сознающія свой долгъ передъ народомъ въ тяжелую для него годину, конечно, откликнутся на просьбу мѣстнаго комитета и своей матеріальной и нравственной поддержкой дадутъ ему возможность нѣсколько облегчить участь армянъ-бѣженцевъ.

Бѣженецъ.



## Жизнь въ Алашкертѣ.

(Отъ нашего корреспондента).

Въ настоящее время жители Алашкертской долины переживаютъ тяжелые дни. Положеніе критическое. Суровая зима продолжается; снѣгъ толщиною болѣе аршина лежитъ повсюду на поляхъ; морозъ по ночамъ достигаетъ до—33° по С.

Минувшей весной посѣвы были очень неудачны по причинѣ дурного качества сѣмянъ и отчасти по причинѣ засухи, а то, что уродилось, было истреблено мышами. Старожилы Алашкертской долины не помнятъ случая, когда полевая мышь истребляла посѣвы. А теперь, несмотря на сильные морозы, проявляющій по долинамъ можетъ видѣть, какъ мыши бѣгаютъ по снѣгу въ разныя стороны, между тѣмъ какъ крестьянинъ надѣялся, что благодаря холодамъ мышей не станетъ.

И сегодня, по причинѣ столькохъ природныхъ бѣдствій и разнообразныхъ политическихъ неурядицъ, стоитъ на порогѣ ужаснаго голода населеніе того края, который по своимъ почвеннымъ особенностямъ и плодородію могъ бы съ избыткомъ прокормить всѣхъ нуждающихся.

Нѣтъ хлѣба. Голодные крестьяне въ поискахъ муки, пшеницы или раки кочуютъ изъ села въ село, изъ округа въ другой округъ, чтобы спасти изъ когтей голодной смерти хотя бы малыхъ ребятъ. Это ихъ теперешняя забота и крестъ, который они несутъ на своихъ плечахъ терпѣливо и безропотно.

Но есть еще и другая забота, которая въ настоящий моментъ является ихъ главной заботой, это—забота о весеннихъ посѣвахъ, самый жизненный вопросъ для нихъ.

Несмотря на то обстоятельство, что алашкертцы были участниками двухъ печальныхъ отступленій, во время которыхъ они перенесли много лишений и понесли огромныя матеріальныя потери, будучи въ хозяйственномъ отношеніи совершенно разстроены, нужно сказать, что они не получали и теперь не получаютъ никакихъ правительственныхъ пособій. Съ другой стороны, нужно указать и на то,

что возвращеніе ихъ на родину была запрещено весной 1916 года. Тѣмъ же, которые остались на родинѣ, различныя темныя силы всячески препятствовали ихъ начинаніямъ строительной работы. И все-таки, невзирая на всѣ эти печальныя обстоятельства, дѣятельный и трудолюбивый крестьянинъ смогъ, наконецъ, преодолевъ всѣ препятствія, возстановить свое разстроенное хозяйство и разрушенный до основанія домъ свой.

Но, вопреки суровости зимы, скоро все-таки наступитъ весна, а у крестьянина нѣтъ и горсточекъ сѣмянъ для предстоящаго посѣва, и въ нуждѣ онъ протягиваетъ руку за помощью къ имущимъ.

А помощь необходима. И пусть же наши армянскіе комитеты спѣшатъ оказать содѣйствіе и помощь этому несчастному народу, такъ сильно и крѣпко привязанному къ своей родной землѣ.

Еще не поздно,—это все можно сдѣлать до середины апрѣля, и тогда не только алашкертцы будутъ совершенно обеспечены, но благодаря плодородію почвы они будутъ имѣть полную возможность оказать помощь и находящимся недалеко отъ нихъ бѣженцамъ изъ Хнуса, Ахлата, Булануха и др. мѣстностей, которыя вотъ уже около года находятъ себѣ пристанище въ Алашкертской долинѣ.

О положеніи бѣженцевъ, живущихъ въ этомъ районѣ, и о дѣятельности работающихъ здѣсь армянскихъ комитетовъ я напишу въ слѣдующій разъ.

Завзнь Манукянъ.

Алашкертъ—Караклисъ.

20 февр. 1917.



## Одна изъ неотложныхъ задачъ\*).

Среди громаднаго числа вопросовъ, возникшихъ и возникающихъ въ данный моментъ общаго неурядицъ всей жизни, вопросъ о школѣ, о просвѣщеніи долженъ занять одно изъ первыхъ мѣстъ. Школа въ жизни націи является наиболее прочной и устойчивой точкой опоры для культурнаго и матеріальнаго преуспѣянія націи. Чѣмъ лучше будетъ обставлена школа, тѣмъ выше будетъ положеніе націи среди другихъ народовъ. Посѣяныя на этой почвѣ сѣмена дадутъ плоды развѣ черезъ 10 и болѣе лѣтъ, а потому всякое промедленіе въ этомъ вопросѣ замѣтно увеличитъ нашу культурную отсталость.

Данный моментъ выдвигаетъ на очередь слѣдующіе три вопроса:

1) Реорганизация существующихъ школъ; 2) открытіе курсовъ для учителей, устройство чтеній, лекцій для народа и 3) открытіе новыхъ школъ. Нужно надѣяться, что этими вопросами займется предстоящій армянскій съѣздъ или же будетъ созванъ специальный учительскій съѣздъ. Съ своей стороны я рѣшаюсь пока коснуться по первому вопросу только одного учебнаго заведенія—Лазаревскаго института.

\*) Авторъ статьи—бывшій инспекторъ Лазаревскаго института.



Лазаревскій институтъ считался и, дѣйствительно, являлся разсадникомъ образованія среди армянъ. Но когда такъ говорить теперь объ институтѣ, то отъ этого вѣсть чѣмъ-то давно прошедшимъ, вспоминаются поневолѣ 50-ые и 60-ые года. Скрывать нечего, что сейчасъ Лазаревскій институтъ находится въ періодѣ упадка и почти полного отчужденія отъ націи. Причинъ такого упадка много, но, мнѣ кажется, наиболѣе рѣшающей изъ всѣхъ причинъ является мѣстонахождение института. Сами основатели института, Лазаревы, долго рѣшали вопросъ о мѣстѣ для института и, остановившись въ свое время на Москвѣ, правильно рѣшили этотъ вопросъ. Но времена мѣнялись и, благодаря отдаленности института отъ Кавказа, отчужденность его отъ армянъ стала все болѣе проявляться. Въ Москвѣ болѣе 30 гимназій, и институтъ является одной изъ этихъ гимназій. Поэтому и съ общегосударственной точки зрѣнія нахождение института именно въ Москвѣ не имѣетъ особой цѣны. Исчезновение института въ Москвѣ было бы явленіемъ едва замѣтнымъ для москвичей какъ русскихъ, такъ и армянъ, ибо при болѣе, чѣмъ 30 гимназіяхъ, одна лишняя гимназія не могла бы имѣть особаго вліянія.

Но тотъ же институтъ на Кавказѣ, гдѣ у армянъ нѣтъ ни одного учебнаго заведенія такого типа, было бы событіемъ громаднаго значенія. Лазаревскій институтъ тамъ, на Кавказѣ, могъ бы быть дѣйствительнымъ разсадникомъ просвѣщенія. Мысли и идеи блаженной памяти Лазаревыхъ воплотились бы тогда, наконецъ, въ жизнь, и ихъ

многомилліонное наслѣдство стало бы дѣйствительнымъ достояніемъ родной имъ націи. А сейчасъ эти милліоны являются мертвымъ капиталомъ, талантами, зарытыми, по евангельскому выраженію, въ землю. Пора этимъ талантамъ выйти на свѣтъ Божій и загорѣться яркимъ свѣточемъ. Въ новыхъ условіяхъ Лазаревскій институтъ могъ бы дать полезныхъ и преданныхъ Россіи гражданъ, а армянамъ — истинныхъ дѣтей націи.

Что касается остальныхъ двухъ вопросовъ, а именно открытія курсовъ, новыхъ школъ, то на все это нужны средства, деньги. Съ этой цѣлью слѣдовало бы ввести обязательное (принудительное) самообложеніе, хотя бы въ размѣрѣ 5%, (или болѣе) съ подоходнаго налога. Если мы, армяне, желаемъ пользоваться не только общегражданскими благами, но и національными, то и обязаны нести наравнѣ съ общегосударственными налогами также и специально національные. Если мы сами о себѣ не позаботимся, то никто о насъ и не вспомнитъ. Нельзя надѣяться только на благотворительность. Если желаемъ имѣть права, то должны нести и обязанности. Поэтому лучше начать съ обязанностей, а права сами придутъ.

При семъ прилагаю 300 р., изъ коихъ прошу 150 р. переслать въ пенсіонный комитетъ для учителей (если желаемъ имѣть устойчивую школу, надо обезпечить преподавательскій персоналъ), а 150 р. — на открытіе новыхъ школъ.

В. Каспарьянцъ.

## Дѣва Наири. \*)

Въ долинахъ Наири, печальныхъ, печальныхъ,

Страдалница дѣва молилась Кресту —  
Въ долинахъ Наири.

Змѣистыя молніи въ тучахъ провальныхъ  
Отъ вѣка до вѣка разлили Мечту —  
Той дѣвы Наири.

Не стонъ, не упреки, — изъ груди страдальной  
Пылали псалмы, возгласа Красоту —  
Юдоли Наири.

Свивали столѣтья изъ были печальной  
Святую напѣванность благому Кресту  
Въ юдоли Наири.

Но грезой модельной въ напѣвахъ кристальныхъ  
Волыгѣй окрыляла святую Мечту —  
Та дѣва Наири.

И Радуга въ небѣ взметнулась вѣчально,  
Скрижали молений взвились, поднялись —  
Надъ яглою Наири.

И горы и доли созвучно — созвучно  
Всемощно воззвали: — „Возстань, возродись, —  
О, дѣва Наири!“.

Цолакъ.

## СВѢТЛЫЕ ДНИ.

I.

Въ эти Великіе дни ликованья  
Мракъ безпросвѣтный исчезъ!...  
Солнца, весенняго солнца сіянье  
Льетъ сѣ лазурныхъ небесъ!...

\*\*\*

Что-то свершилось: огромное, ясное,  
То, что лишь видѣлось въ снахъ!...  
Что-то сіяетъ, какъ солнце прекрасное,  
Въ свѣтлыхъ, горячихъ глазахъ!...

\*\*\*

Міръ, какъ Христосъ, осужденъ на мученья...  
Міръ захлебнулся въ крови!...  
Хочется вѣрить въ мечту Воскресенья, —  
Въ свѣтлое чудо любви!...

\*\*\*

Въ эти Великіе дни Возрожденія,  
Тайна открыта сердцамъ:  
Ближе, роднѣе сталъ мигъ Воскресенья, —  
Чудо понятнѣе намъ!...

\*) Одна изъ древнѣйшихъ областей Арменіи.



## II.

Страна погибала подъ гнетомъ цѣпей,  
Отъ рукъ безошадныхъ и злыхъ палачей!...  
На смерть и на муки, покорная, шла...  
Вѣками терпѣла, вѣками ждала!...

\*\*\*

И въ горломъ молчаньи терновый вѣнецъ  
Носила, надѣясь, что скоро конецъ  
Настанетъ мученьямъ, что злая рука  
Устанетъ казнить за вѣками вѣка!...

\*\*\*

Но годы неслись безконечной рѣкой,  
Мечты разбивая одну за другой...  
Тиранъ, какъ и прежде, на тронѣ сидѣлъ,  
На муки страны равнодушный глядѣлъ!...

\*\*\*

И въ сердцѣ народа вскипѣла вдругъ кровь!..  
Проснулася въ немъ вдругъ къ отчизнѣ любовь!..  
Огъ моншюу рукой съ себя цѣпи сорвать,—  
И, грозный, предъ царскія очи предстать!...

\*\*\*

А красное знамя, какъ символъ Любви,  
Какъ символъ Свободы, омытой въ крови,  
Побѣдно и ярко на солнцѣ горя,  
Взрастетъ съ презрѣніемъ въ очи царя!...

\*\*\*

Пойте же, всѣ племена и народы,  
Вольную, гордую пѣню Свободы!...

Завѣтная нинѣ сбылася Мечта,—  
Распятая Воля сошла со креста!...

Е. Алексѣева.

\*\*\*

(Изъ А. Акопяна—вольный переводъ)

Я былъ дитя... и помню жизни повесть...  
Когда мнѣ только стукнуло шесть лѣтъ,  
Неграмотный отецъ мнѣ далъ завѣтъ,  
Святую заповѣдь далъ сыну: „Совѣсть!“

\*\*\*

И не успѣлъ я въ школу записаться,  
Рука безсильно книжечку держала,—  
И мать въ чело меня поцѣловала  
И заповѣдь дала мнѣ: „Честный путь!“

\*\*\*

Да, я недолго росъ среди школьныхъ стѣнъ:  
Суровой нищеты позналъ я тягость...  
И ремесломъ занялся я взамѣнъ,  
Любя его плѣнительную сладость...

\*\*\*

Такъ годы шли... Я помню жизни повесть...  
Желѣзный молотъ другомъ сталъ мой...  
И часто, жаромъ пламеннымъ томимъ,  
Твержу снотой завѣтъ я: „Трудъ и со-  
вѣсть!“

Сергѣй Пирвердіевъ.

## ВОЙНА СЪ ТУРЦІЕЙ.

### На турецкихъ фронтахъ.

Перипетии судебъ германской коалиціи, инявъ голосу Турціи, переживающей критическій періодъ военныхъ неудачъ въ важной части малоазіатскаго театра, рѣшили оказать своей союзницѣ существенную помощь, съ тѣмъ, чтобы продлить участіе ея въ общемъ пожарѣ мировой войны.

На поддержку турецкой арміи Халиль-паша, потерпѣвшей серьезныя неудачи въ борьбѣ на месопотамскомъ театрѣ, германское командованіе отправило не только части турецкихъ войскъ, дѣйствовавшихъ до настоящаго времени въ Руминіи, но и одну сводную германскую дивизію.

По свѣдѣніямъ изъ газетъ, войска, отправляемыя на малоазіатскій театръ, уже находятся въ пути, слѣдуя черезъ Вѣнградъ, Софію и Константинополь.

Надо полагать, что общія численности отправляемыхъ резервовъ достигаетъ трехъ дивизій, изъ коихъ двѣ вѣдутъ съ румынскаго фронта и одна германская, составленная изъ частей резервныхъ войскъ, находящихся въ распоряженіи фельдмаршала Гинденбурга.

Если принять во вниманіе значительныя потери турокъ въ періодъ операций подъ Кутъ-эль-Амарой, Багдадомъ и въ округѣ Диджелъ (къ сѣверу отъ Багдада), то вновь прибывающія дивизіи въ состояніи будутъ лишь компенсировать недостатки вооруженныхъ силъ арміи Халиль-паши, но благодаря созданному англичанами широкому фронту

для активныхъ дѣйствій, тянущемуся отъ праваго берега р. Евфрата до района Кифри, всего на 180 верстъ, нельзя считать, что въ дальнѣйшемъ оборона турокъ на месопотамскомъ театрѣ можетъ приобрести должную упругость и оказать надежное противодѣйствіе англичанамъ, наступающимъ въ сѣверо-западномъ направленіи, и русскимъ, оперирующимъ съ востока.

Развитіе операций въ указанныхъ направленіяхъ, переставшихся между собою, обѣщаетъ крупныя преимущества англо-русскимъ войскамъ, находящимся нинѣ въ тѣсномъ контактѣ и дѣйствующимъ по одному общему согласованному плану.

Въ то время какъ части британской арміи генерала Мода развивали свой успѣхъ въ центрѣ и, разбивъ войска 18-го турецкаго корпуса, достигли гор. Самарра, 13-й турецкій корпусъ, занимающій позиціи въ районѣ Кифри, призванъ неодиократно попытаться помѣшать успѣху англичанъ, стремясь нанести ударъ въ ихъ правый флангъ.

Сдерживая напоръ 13-го корпуса, генералъ Модъ перешелъ 17-го апрѣля въ рѣшительное наступленіе и атаковалъ противника въ 25 миляхъ къ юго-западу отъ Кифри. Позиція турокъ, тянувшаяся по обоимъ берегамъ р. Шатъ-эль-Адзена, оказалась сильно укрѣпленной, несмотря на то, что 13-й корпусъ находился на нихъ всего нѣсколько дней.

Атака англичанъ была неожиданной для противника.



Оказавшись однимъ ударомъ двумя первыми линиями укрѣпленій, англичанамъ пришлось выдержать сильную контръ-атаку противника и уступить ему селеніе, находившееся на одной изъ вышеуказанныхъ линій.

Но, перейдя снова въ атаку, англичане выбили турокъ изъ этого селенія и, продолжая атаки, заставили непріятеля свернуться въ колонны и начать поспѣшное отступление подъ прикрытіемъ сильныхъ арьергардовъ.

Съ полудня 17-го апрѣля, а также и въ течение всей ночи съ 17-го на 18-е апрѣля отступление турокъ продолжалось, при чемъ движеніе ихъ къ холмамъ Джебъ-Эль-Гамрана велось настолько поспѣшно, что для преслѣдованія пришлось употребить одну конницу, такъ какъ английская пѣхота не въ состояніи была поддерживать тѣснаго соприкосновенія съ отступающими.

По доносенію генерала Мода, близъ холмовъ Джебъ-Эль-Гамрана турецкій корпусъ, обезглавленный, видимо, продолжительнымъ отступленіемъ, былъ окончательно разбитъ кавалеріей, завершившей, такимъ образомъ, успѣхъ своей пѣхоты.

Въ течение 17-го апрѣля англичане захватили въ плѣнъ 359 человекъ, въ томъ числѣ одного полковника, двухъ батальонныхъ командировъ и 18 офицеровъ и взяли одно орудіе Гочкиса (горное), одинъ пулеметъ и большое количество патроновъ.

Успѣхъ, одержанный англичанами въ районѣ Кифри, кромѣ моральнаго значенія, важенъ и въ томъ отношеніи, что турки возлагали большія надежды на прочность центра арміи Хазилъ-паши, который игралъ роль ударной группы не только по отношенію къ стратегическому фронту арміи генерала Мода, но и по отношенію къ лѣвому флангу экспедиціоннаго корпуса русскихъ войскъ.

О результатахъ военныхъ дѣйствій англичанъ, захватившихъ въ долину р. Тигра желѣзнодорожную станцію Истабулакъ и ведущихъ плѣнъ операцію въ районѣ г. Сахарра, получены офціальныя свѣдѣнія, что въ бояхъ 5, 6 и 9-го апрѣля турки потеряли около 4,000 человекъ.

На фронтѣ нашего экспедиціоннаго корпуса крупныхъ военныхъ дѣлъ до 20-го апрѣля не произошло.

На ханкенскомъ направленіи наши части, продвигавшись къ сѣверу отъ Демке, заняли островъ на р. Дила, близъ селенія Джумура.

Это обстоятельство указываетъ на то, что турки совершенно очистили свои позиціи, расположенныя на лѣвомъ берегу р. Дила, и укрѣпились, по всей вѣроятности, на высотахъ, что къ востоку отъ Кифри.

Нацѣливая лѣнію расположенія противника, наши переправившись 16-го апрѣля на правый берегъ р. Дила у с. Майдагъ, напали врасплохъ на сгруппированныя турецкія части и, захвативъ въ плѣнъ 23 аскера, безъ потерь вернулись обратно на свои позиціи.

На правомъ флангѣ экспедиціоннаго корпуса, къ районѣ Бава, турки, тщательно охраняя коммуникаціи, ведущія на Моссуль, повели было наступленіе на части нашихъ передовыхъ войскъ, расположенныя на пограничномъ хребтѣ близъ Кикора, и сначала потѣснили было ихъ, но затѣмъ

послѣдовавшей съ нашей стороны контръ-атакой были отбиты и отброшены въ долину Абинирвана.

Кромѣ того, къ юго-западу отъ Бава, у Армир-ли, боковая партія курдовъ потѣснила нашу пѣхоту, но высланныя конныя части снова восстановили нарушенное положеніе.

Случай нападенія курдовъ на мѣстныхъ жителей и на наши тыловые учрежденія, какъ видно изъ офціальныхъ сообщеній, участились.

На армянскомъ театрѣ турки начинаютъ проявлять свою активность, подготавливая, видимо, къ новой наступательной операціи.

Въ армянскомъ направленіи намъ удалось узнать, что въ 60 верстахъ къ юго-востоку отъ Эрзнджана, по 15-го апрѣля наши, перейдя въ атаку, снова вернули свои позиціи.

Въ томъ же районѣ, въ 8 верстахъ къ сѣверо-западу отъ Белунера, на наши позиціи, расположенныя у Таке-Пилари, устремились курды, но были отбиты.

Къ югу отъ р. Евфрата, западнѣ района Нельмеру, т.-е. опять-таки въ армянскомъ направленіи, турки переходили къ наступленію, завершившемуся атаками.

Послѣднія, за исключеніемъ одной, были отбиты.

Удачной для противника оказалась атака противъ одного изъ вѣдовъ, отбѣсненного нѣсколько на западъ.

На правомъ крылѣ нашей арміи, въ районѣ Гюмюшъ-хана, турки также вели атаки, но были отбиты.

Въ виду предполагаемыхъ серьезныхъ дѣйствій на армянскомъ театрѣ наши части по стратегическимъ соображеніямъ переходятъ на новыя позиціи въ опутскомъ и мушскомъ районахъ, при чемъ Опутъ и Мушъ оставлены нашими войсками.

При отходѣ нашихъ войскъ турки заняли Мушъ.

Изъ турецкаго тыла приходятъ вѣсти объ образженіи тамъ христіанскихъ четъ, которая начала партизанскую войну въ районѣ Сажеуна, напали на малкіе турецкіе отряды и транспорты.

Турки вооружили мусульманское населеніе и ведутъ бой съ четниками. По свѣдѣніямъ, г. Ченгелли, они выигрываютъ.

На Черномъ морѣ наша подводная лодка потопила 18-го апрѣля въ районѣ Босфора большой турецкій парусникъ водоизмѣщеніемъ въ 1,000 тоннъ и пароходъ буксирнаго типа.

Команды парусника и парохода бѣжали на берегъ.

Во время разстрѣла парохода подводная лодка въ свою очередь подверглась огню трехдюймовой береговой батареи, но тремя отвѣтными выстрѣлами, давшими удачныя попаданія, батарея приведена была къ молчанію.

П. Бурскій.

00

Съ южнаго фронта.

(Отъ нашего корреспондента).

Въ первыхъ числахъ марта изъ устъ въ уста стали передаваться слухи о разбитіи Государственнаго Думъ, о происшедшемъ переворотѣ въ Петро-



градѣ при помощи петроградскаго гарнизона. Слухи эти подхватывались и летали во все стороны: отдельные группы солдат и офицеровъ живо обсуждали эти слухи, одни подтверждая, другіе отрицая. Первымъ получился манифестъ Николая II объ отреченіи отъ престола, послѣ чего стало известно обо всемъ случившемся. Идти предѣла радости солдатъ-гражданъ; сразу настроеніе ихъ отдалось болѣе бодрѣе, повысилось. Знали и многіе солдаты, которые до переворота открыто высказывались о преданности старыхъ правителей и находили бесполезнымъ продолженіе войны; послѣ же переворота все они совершенно переѣхались, и нинѣ пелась пѣсня солдатъ, стоянутаго изъ зирѣ до окончательной побѣды надъ Германіей. Одинъ изъ батальоновъ—солдаты и офицеры,—отказался отъ своего мѣсячнаго жалованья, которое перевели въ распоряженіе Родзянко. Этому примѣру послѣдовали чины полевого телеграфа и полевой почты. 11 и 12 марта въ городѣ сплалача офицеры, а потомъ все солдаты приняли присягу, послѣ парада, новому временному правительству. 13 и 14-го приняли присягу на позиціяхъ. Ликованію солдатъ нѣтъ предѣла: каждый сознаетъ свое освобожденіе изъ полукрѣпостного состоянія, будучи готовъ отстоять своей грудью новый строй, новое временное правительство. И

мы движемся съ ними, съ кавказскими орлами-взлетѣли, привѣтствуемъ переворотъ: Да здравствуетъ



Парадъ передъ присягой въ Эраиджанѣ.

есть свободная Россія! Да здравствуетъ временное правительство и армія!

Тигр. Довоянцъ

16 марта 1917 г.

г. Эраиджанъ.

## Обзоръ печати.

### Армянская пресса.

#### Освобожденная Россія и Турецкая Армения.

Свободная Россія, сбросившая съ себя оковы старой власти, разумеется, снизметъ ихъ и съ турецкихъ армянъ. Последніе въ особенности желали бы немедленной реорганизации управленія въ завоеванныхъ областяхъ Турецкой Арменіи, устранивша всѣхъ «порядковъ», установленныхъ тамъ старой властью и приписанныхъ мѣстному армянскому населенію больше вреда, чѣмъ пользы. Бѣдѣ эти «порядки» вовсе не были вызваны обстоятельствами военного времени, какъ утверждали идеологи старого режима, а неизбежно вытекали изъ самой сущности отсталости изъ исторію строл.

Царская власть командировала въ ново-завоеванныя области чиновниковъ изъ среды самыхъ отъявленныхъ черносотенцевъ, создавъ тамъ такимъ образомъ администрацію, при которой послѣдній горожаной являлся всемогущимъ работникомъ населенія, не властвующаго русскимъ языкомъ, не знающаго русскихъ законовъ, вынужденнаго молчаливо подчиняться судьбѣ своей, на-дѣясь лишь на будущее.

И такое отношеніе къ турецкимъ армянамъ явилось отвѣтомъ на тѣ жертвы и потери, которыя понесли они въ нынѣшнюю войну! Съ наде-ніемъ старой бюрократической власти подобное отношеніе, разумеется, недопустимо.

Изъ Турецкой Арменіи должны быть немедленно удалены все чиновники старого режима; на мѣсто старыхъ администраторовъ надо назначить новыхъ лицъ, знающихъ съ обычаями и языкомъ мѣстнаго населенія и

могущихъ выѣсть съ народными представителями установить тамъ новый правовой порядокъ, достойный имени и чести свободной Россіи.

Турецкіе армяне, подобно всѣмъ гражданамъ Россіи, безконечно рады новому строю и увѣрены въ томъ, что и они будутъ широко пользоваться возвышенными свободами и свободно вздохнуть въ своей странѣ.

Такъ пишетъ газета «Ашхатаманъ» — органъ группы турецкихъ армянъ. Нѣсколько детальнѣе разбираетъ вопросъ органъ другой части турецкихъ армянъ — журналъ «Ванъ-Тосна».

«Армянское населеніе въ занятой кавказской арміей Турецкой Арменіи, истекшая кровью, все же не можетъ равнодушно смотрѣть на совершающуюся великую революцію, благотворное вліяніе которой должно, несомнѣнно, распространиться и на отдѣльныя части армянскаго плоскогорья, гдѣ армяне, съ твердой вѣрой въ свое будущее, продолжаютъ противостоять ударамъ судьбы и переносить все невзгоды и страданія, которыя принесла имъ война и который становились еще болѣе тяжелыми благодаря старой власти въ Россіи.

Всеми міру извѣстны тѣ симпатіи къ Россіи, которыя питали армяне, и никто не можетъ отрицать, что эти симпатіи наши и проявленія ихъ на дѣлѣ общились намъ дорого; все это, однако, не вызвало соответствующаго достойнаго отношенія къ турецкимъ армянамъ со стороны русской администраціи, опиравшейся на старую власть. Мы приносили и официальные и неофициальные ходатайства, мы закликали и прямо и косвенно протесты, словомъ, всѣми возможными и законными средствами мы старались довести нашъ голосъ до подлежащихъ властей и смягчить суровость отношеній къ «маленькому союзнику», но логика существовавшихъ порядковъ, напротивъ, съ каждымъ днемъ выступала все ожесточеннѣе. Проникавшіе въ занятія мѣстности аферисты всѣхъ ранговъ, — подонки общества, — своими продѣлками вынуждали въ армянскомъ народѣ одно лишь разочарованіе».



Далѣе, журналъ приводитъ рядъ фактовъ, характеризующихъ «управленіе» оккупированнымъ краемъ, какъ-то: юльское отступленіе отъ Ванъ въ 1915 г. послѣ героической самообороны ваванскихъ армянъ, — отступленіе, не вызванное стратегическими соображеніями, «подкрѣпленное» въ 1916 г. вторичнымъ отступленіемъ аналогичнаго же характера и подорвавшее у армянъ духъ сопротивленія врагу; далѣе, роспускъ армянскихъ добровольческихъ дружинъ; характеръ управленія областныхъ начальниковъ въ Баязетскомъ и Діадимскомъ районахъ, вызвавшего въ мѣстномъ населеніи такое отвращеніе къ нимъ, какое «едва ли имѣло мѣсто при турецкомъ владычествѣ»; организація «временнаго управленія занятыми областями» подъ руководствомъ сперва генералъ-губернатора Никитова, потомъ Ком. Романовскаго — управленія, при которомъ армянская милиція въ Ванѣ была ликвидирована, туда были отправлены полицеймейстеръ съ городскими, которые «явились для мѣстныхъ жителей однимъ лишь несчастьемъ», удалены были изъ суда армяне, къ суду не допускались лица весьма достойныя и полезныя «въ виду признанія ими русскаго языка»; потомъ: введеніе въ чисто-армянскомъ городѣ Ванѣ курдской милиціи, при которой разореніе армянскихъ домовъ, грабежи и преступленія стали обычными явленіями; затѣмъ: приказъ генерала Янушкевича о требованіи отъ армянъ «документовъ» на право на ихъ земельныя собственности — требованіи крайне несправедливомъ, вызвавшемъ въ свое время протестъ нинѣшняго министра иностр. дѣлъ П. Н. Миллюкова; передача земель въ Алашкертской долині казакскимъ «рабочимъ дружинамъ»; тяжелая участь турецкихъ армянъ, попавшихъ въ цѣпъ къ русскимъ и лишившихъ свободы, и т. д. и т. д.

Журналъ ограничивается указаніемъ лишь этихъ фактовъ, говоря, что «попытка перечислить все то, что увидали и испытали мы за годы войны въ занятыхъ областяхъ, повела бы насъ слишкомъ далеко». По мнѣнію журнала, «утвержденіе новаго строя въ Россіи внушаетъ надежду, что свободная Россія не оставитъ и слѣда отъ несправедливыхъ пріемовъ прежняго администраціоннаго края».

Въ занятой у турокъ части Арменіи слѣдуетъ ввести такое управленіе, которое удовлетворило бы желанія турецкихъ армянъ, подвергшихся тяжелымъ испытаніямъ. Надо мѣстныхъ жителей привлечь къ широкому участию во всѣхъ мѣстныхъ администраціонныхъ, судебныхъ дѣлахъ, во всемъ томъ, что выходитъ изъ рамокъ военныхъ требованій.

Далѣе, опредѣленный старымъ правительствомъ размѣръ пособія, выдаваемого государствомъ армянскимъ бѣженцамъ и оказавшагося весьма необходимымъ для нихъ, слѣдуетъ въ предѣлахъ возможности увеличить, чтобы дать бѣженцамъ возможность поддержать свое существованіе и облегчить ихъ возвратъ на родину.

Необходимо отмѣнить распоряженіе Янушкевича и разрѣшить турецкимъ армянамъ свободно возвращаться на свою родину. Надо запретить селиться въ Арменіи разнаго рода «рабочимъ дружинамъ», равно какъ и всѣмъ не-мѣстнымъ жителямъ, до восстановленія мира. Нужно освободить турецкихъ армянъ-солдатъ изъ русскаго плѣна.

Въ концѣ цитируемой статьи высказывается надежда, что возрождающаяся новая Россія не оставитъ безъ вниманія нужды и потребности турецкихъ армянъ, удовлетвореніе которыхъ для-

туется принципомъ справедливости, лежащимъ въ основу... новаго правопорядка.



## Русская пресса.

Изъ прошлаго номера оффиці. мы привели статью г. Чалхушьяна изъ «Утра Россіи»: «Армяне и русскіе самодержцы». Изъ № 95 названной газеты появилось продолженіе этой статьи, въ которой авторъ рисуетъ политику стараго режима по отношенію къ армянамъ на Кавказѣ.

Чтобы успѣшнѣе и плодотворнѣе провести черную работу обрусенія, усвоена была самая подлая система управленія *divide et impera* — царскіе ставленники и клеркеты раздѣляли искусственно національности, сѣяли вражду, розни; однихъ какъ бы поощряли, приближали, другихъ преслѣдовали, поперевѣно мѣняя свои симпатіи и антипатіи, не останавливаясь передъ провокаціей. Особенную славу въ этомъ отношеніи приобрѣлъ въ 1880-хъ годахъ армянскій губернаторъ генералъ Шаляковъ. Онъ сумѣлъ перессорить армянъ съ татарами. Въ началѣ 1900-хъ годовъ пріѣхалъ Бакъ извѣстный дѣятель по жандармеріи и охранѣ фонъ-Валь и сталъ разнимать передъ баянскимъ губернаторомъ мысль о возможности и полнотѣ армяно-татарской рѣзни.

Когда честный губернаторъ отвергъ такое предложеніе, то во главѣ губерніи явился Накашидзе. Рука провокатора прикоснулась къ дверяхъ мечети воззваніе о необходимости расправиться съ татарами, а на дверяхъ армянской церкви воззваніе обратнаго содержанія — о необходимости расправиться съ армянами. Рѣзня неслыханная вскорѣ имѣла мѣсто. Губернаторъ разбѣжалъ и поощрялъ кровавадыя инстинкты толпы. Войска и полиція относились пассивно ко всему этому. Извѣстный публицистъ Новиковъ въ напечатанномъ въ газетахъ письмѣ открыто обвинялъ губернатора Накашидзе и чиновъ полиціи въ погромѣ и рѣзнѣ армянъ. Конечно, Накашидзе была обласкана Николаемъ Романовымъ, и только нестерпимая рука армяннина-революціонера положила конецъ этой позорной жизни погромщика.

Затѣмъ авторъ статьи останавливается на дѣятельности графа Воронцова-Дашкова, приобрѣтшаго славу друга и покровителя армянскаго народа.

Графъ Воронцовъ-Дашковъ, правда, настоялъ на возвращеніи намъ церковныхъ имуществъ и приостановилъ открытое преслѣдованіе армянъ, но двойственность, лицемеріе, съ одной стороны, вовлеченіе въ открытое возстаніе части турецко-подданныхъ армянъ, съ другой, — все это имѣло пагубныя для насъ послѣдствія. Реально не получая ничего, мы, армяне, въ глазахъ грузинъ и татаръ считались національностью, которой правительство сочувствуетъ, которой что-то дать. Рознь между грузинами, татарами и армянами росла и ширилась... Насколько грузины и татары ошибались, предполагая, что графъ является другомъ армянъ, всего нагляднѣе доказывается безспорнымъ документомъ, напечатаннымъ въ нашихъ рукахъ.

Это — докладъ командующаго малкаской арміей 5 апрѣля 1915 года за № 1482 на имя намѣстника о необходимости плодотворнаго армянскія долины — Алашкертскую, Діадимскую и Баязетскую, только что завоеванную у турокъ, всегда принадлежавшія армянамъ, заселить казакими. Графъ положилъ на этомъ докладѣ свою резолюцію: «Согласенъ». Такъ бы поступили турки, наши враги, — такъ не могъ поступить русскій челоѣкъ, такъ болѣе другъ армянъ».

Политика послѣдняго намѣстника, Николая Николаевича, ничѣмъ не отличалась отъ политики его предшественниковъ.

Короткое грубое, чисто фельдфебельское управленіе краемъ Николая Романова повело къ тому, что одинъ изъ клеркетовъ его, полковникъ Сусловъ, далъ



поощеніе гласному батумской думы только потому, что онъ, уважаемый армянами общественный дѣятель, что помучило даже враждебно тогда настроенныхъ къ намъ грузинъ".

„Свѣжо преданіе, но вѣрнее съ трудомъ“.

Прекратилось изданіе журнала „Армяне и Война“ вслѣдствіе призыва въ дѣйствующую армію редактора-издателя его г. А. Унанова, какъ объявлялъ редакция журнала.

Въ послѣднемъ номерѣ (№№ 11—12, за январь и февраль с. г.) содержится порочія пожеланія процвѣтанія и преуспѣанія „Армянскому Вѣстнику“.

„Пусть „Армянскій Вѣстникъ“ разноситъ печальныя вѣсти о печальной армянской дѣйствительности, и пусть на его долю выпадетъ счастье быть вѣстникомъ освобожденія Арменіи“.

„Армянскій Вѣстникъ“ и „Армяне и Война“ появились въ тяжелое для армянъ время и сѣю призывы за заштиту армянскаго дѣла. Теперь, когда въ лучахъ молодой русской свободы Арменія возрождается къ новой жизни, намъ приходится глубоко сожалѣть, что нашему младшему собрату не довелось дожить до этого счастливаго времени.



## Хроника.

### Очміадзинская духовн. академія.

По полученнымъ свѣдѣніямъ, въ Очміадинѣ воспитанники мѣстной духовной академіи уже распущены на лѣтнія ваканціи и имъ предложено разъѣзжаться по армян. селеніямъ для организаціи народнхъ массъ.

### Объемленіе полей бѣженцевъ.

Особоуполномоченный союза городовъ ордеружикъ рйбона проситъ кавк. комитетъ прислать 200,000 пудовъ ячменя для объемленія полей бѣженцевъ.

### Похороны поэта А. Цатуріана.

Въ воскресенье, 9 марта, состоялись похороны поэта Александра Цатуріана. Къ выносу тѣла къ 10 ч. утра на квартиру покойнаго прибыли духовенство во главѣ съ епископомъ Мхитаромъ, представители армянскихъ о-въ писателей, музыкантъ, драматическаго и др., амкары съ своими значками, армянскіе поэты, писатели, въ числѣ конхъ были: Ов. Туманянъ, Ав. Агаронянъ, Левонъ Шантъ, В. Тэріанъ, Ширапазадо, Н. Агбаліанъ и др., общественные дѣятели, а также родственники, друзья, знакомые и почитатели почившаго поэта. Послѣ краткой панхиды процессія во главѣ съ духовенствомъ, собравшимися лицами, сопровождаемая армянками-куресетками тифл. внеш. женск. курсовъ, несшими букеты и гирлянды живыхъ цвѣтовъ, подзвукъ ученическаго оркестра 3 мужск. гимназій простѣдывала къ Ванской собору, причѣмъ по пути слѣдованія процессіи у Александр. сада были разставлены учащіяся Ахатовской школы и школы Талянянъ, ученики армян. ремесл. училища, а ближе къ собору—ученики и ученицы городск. школы,

которые у входа въ ограду собора забросали гробъ живыми цвѣтами. Къ тому времени въ соборъ прибавля: членъ особаго закам. комитета М. Н. Пападжановъ, комиссаръ гор. исповѣнт. комитета А. И. Хатисовъ, члены гор. управы, гласные думы, тифлисскій купеческій староста Х. Т. Африкянъ, представители мѣстныхъ культурно-просвѣтительныхъ и благотворительныхъ учреждений и масса молящихся, переполнившихъ не только соборъ и его ограду, но и Б. Ванскую улицу. Заупокойную литургію совершалъ епископъ Мхитаръ въ сослуженіи многочисленнаго городск. и соборнаго духовенства. Псалъ хоръ пѣвчихъ Иереміанъ семинариіи подъ управленіемъ б. артиста госуд. театровъ г. Ампрджана. Послѣ богослуженія епископъ Месропъ произнесъ надъ гробомъ почившаго слово, характеризующее Александра Цатуріана, какъ человѣка и армянскаго національнаго поэта. Далѣе по выносу изъ собора въ ограду его говорили А. Аракелянъ—отъ имени армян. печати, Г. Н. Хатисовъ—отъ имени московск. армян. комитета, І. Нхандилянъ—отъ редакціи журнала „Театри да Цховреба“ и газ. „Халхисъ Эртоба“, г-жа Давитянъ—отъ имени куресетокъ-армянокъ, Ахмедъ-бекъ Пепиновъ—отъ имени мусульманъ, д-ръ Бонапартіанъ—отъ имени сассунцевъ и др. Послѣ рѣчей печальная процессія направилась на Ходживанское кладбище, гдѣ прахъ почившаго поэта былъ преданъ землѣ въ присутствіи армянъ-писателей. Надъ свѣжей могилы поэта произнесъ рѣчи помянухъ орафрантъ—извѣстнаго писат. А. Агароніана и др. Похороны носили простой, сердечный и всенародный характеръ.

„Кавк. Сл.“

## МОСКВА.

Московский армянскій комитетъ разошлалъ членамъ колоніи письмо слѣдующаго содержанія:

Милостивый государь!

Третій годъ, какъ длится война, третій годъ, какъ подъ турецкими ножами льется кровь нашихъ братьевъ-армянъ, третій годъ, какъ армяне, разоренные, голодные, больные, бѣдные ищутъ крова, пищи и пріюта; въ такой моментъ мы, живущіе въ донашествіи, обязаны притти на помощь страдающимъ братьямъ и по мѣрѣ нашихъ силъ облегчить ихъ страданія.

Московский армянскій комитетъ, на который обществомъ была возложена обязанность обличить нужду армянскихъ бѣженцевъ, въ теченіе двухъ съ половиной лѣтъ старался сравнительно ограниченными средствами исполнять эту миссію, но предоставленныя въ распоряженіе комитета средства исчерпались, и теперь нами вновь возникаетъ задача снабдить комитетъ достаточными суммами, чтобы начатое дѣло было доведено до конца.

Ознакомившись съ призываемымъ при семъ проспектомъ, вы убѣдитесь, что московскому армянскому комитету удалось сдѣлать довольно большое дѣло: десятки тысячъ бѣженцевъ накормлены, одѣжированы, тысячи сиротъ собраны и разбѣжены



по пріютамъ, гдѣ они получаютъ пищу, одежду, кровъ и образование, наши амбулаторіи и больницы спасли жизнь многимъ сотнямъ и очень часто останавливали развитіе инфекцій.

Весьма удачный подборъ сотрудниковъ и уполномоченныхъ, съ опасностью для жизни исполняющихъ только и энергично постановленія комитета, заслужилъ намъ на мѣстахъ нашей дѣятельности весьма высокую репутацію; очень часто наши организаціи приходятъ на помощь въ мѣстахъ, особенно остро нуждающихся, по собственной инициативѣ, и уполномоченные наши не останавливаются въ такихъ случаяхъ передъ затратой своихъ собственныхъ средствъ, и благодаря этому наша дѣятельность, какъ мы указали выше, получаетъ весьма благопріятный и часто даже восторженный отзывъ.

Изъ сообщеній и доведеній нашихъ уполномоченныхъ мы видимъ, что нужда на мѣстахъ нашей дѣятельности не только не сокращается, но имѣетъ тенденцію возрастать, что объясняется главнымъ образомъ отсутствіемъ предметовъ первой необходимости, необходимыми имъ въ связи съ этимъ возрастаемъ въ дѣйствіе.

Все это мѣстѣмъ вынуждаетъ насъ быть предусмотрительными и напрячь свои силы, чтобы имѣть возможность предотвратить возможные бѣдствія; для этого нужно организовать помощь какъ продовольственную, такъ и трудовую, а также организовать посылы, на чемъ особенно настаиваютъ наши уполномоченные; этой организаціей мы окажемъ громадную помощь всему краю и будемъ имѣть въ будущемъ экономію.

Помимо насъ, на мѣстахъ работаютъ и другія организаціи: такъ, напримѣръ, союзъ городовъ, «Братская помощь» и пр., но первая организація обременена очень широкимъ кругомъ обязанностей, вторая не обладаетъ достаточной эластичностью и подвижностью, третьи часто не располагаютъ достаточными средствами и персоналомъ.

Правительство тоже приходило намъ на помощь значительными суммами, но притокъ этихъ суммъ тѣсно связанъ съ вашей отзывчивостью, и следовательно пожертвованная вами зепта можетъ приносить двойную отъ каины.

Московское армянское общество всегда было особенно воспримчиво къ нуждамъ своего народа, и въ знаменательный день 15 ноября 1914 года московская армянская колонія своимъ постановленіемъ подчеркнула свою отзывчивость, и мы надѣемся, что въ настоящий моментъ, когда зоря свободы заиграла и пробуждаетъ всѣхъ гражданъ великой Россіи къ общественности, мы еще болѣе принимаемся необходимостью стоять на стражѣ интересовъ своего народа и цѣлрой рукой оказать помощь страждущимъ братьямъ. Мы не должны ни на минуту забывать, что московская армянская колонія является средоточіемъ интеллектуальныхъ и матеріальныхъ силъ армянскаго народа и что его взоры обращены на насъ.

По апрѣлю 1914 года мы, заручившись предвѣрительно согласіемъ членовъ московской армянской колоніи, посѣдившихъ созывомъ для этой цѣли совѣщаніе, избрали комитетъ, который постаралась возможно справедливые обложить членовъ московской армянской колоніи.

Съ насъ, милостивый государь, указанная комитетомъ опредѣлила (сумма), и мы выражаемъ надежду, что вы соотете своимъ долгомъ внести указанную сумму въ возможно непродолжительномъ времени въ контору В. Д. Кр. Джамгаровъ, на Кузнецкомъ Мосту, на текущій счетъ московскаго армянскаго комитета, неспросивъ соответствующую расписку; взиманіе этой расписки вамъ будетъ выдана квитанція, каковая можетъ быть представлена при расчетѣ обложенія подоходнымъ налогомъ для исключенія въ рубрику расходовъ, подлежащихъ исключенію изъ суммы дохода.

Предсѣдатель финансовой комитетъ московскаго армянскаго комитета

Х. С. Гевчъ-Оглуевъ.

Ч Л Е Н Ы:

Н. Н. Джамгаровъ,	А. Б. Мовсесовъ,
Н. П. Теръ-Оганесовъ,	Г. Г. Тарасовъ,
А. А. Тарасовъ,	Я. Д. Эквалеръ,
Х. Х. Коворковъ,	М. А. Ябловскій,
А. М. Теръ-Микартичевъ,	И. Т. Амировъ,
М. С. Саарбековъ,	Н. Н. Хармаджевъ,
А. А. Африканъ,	М. Л. Ширшовъ,
А. С. Туманянъ,	М. А. Багдасаровъ.
Н. П. Араумановъ,	

Съѣздъ турецкихъ армянъ.

Московский армянскій комитетъ получаетъ изъ Тифлиса отъ организаціоннаго комитета по созыву съѣзда турецкихъ армянъ-бѣженцевъ въ Эривани телеграмму слѣдующаго содержанія: «Просимъ делегировать представителя московскаго комитета на предстоящій 1-го мая въ Эривани съѣздъ турецкихъ армянъ для обсужденія нуждъ бѣженцевъ. *Организаціонный Комитетъ: Андриана, Арамъ, Даринянъ.*

Армянск. архимандриту Корюну.  
Иркутскъ.

Комитетъ привѣтствуетъ благое начинаніе иркутскихъ армянъ.

Согласенъ оказывать возможную помощь.

Мамичонянъ.

Москва.

СО

## Корреспонденціи.

Къ созыву съѣзда.

(По телеграфу отъ нашего спеціального корреспондента).

Совѣщаніе въ Тифлисѣ 12-го апрѣля рѣшило созвать съѣздъ на основѣ всеобщаго избирательнаго права въ концѣ мая.

Арутюнянъ.

Прому составить кадры студентовъ для работы въ провинціяхъ по административной службѣ, начиная съ должности сельскихъ комиссаровъ. Жду отклика.

Арутюнянъ.



**Мамахатунъ.**

(По телеграфу отъ нашего спеціального корреспондента).

Вслѣдствіе продовольственнаго кризиса, а также близости фронта отъ Эрзинджана, отрядъ московскаго армянскаго комитета, согласно пожеланію военныхъ властей, рѣшилъ выселить женщинъ и дѣтей, а также безработныхъ мужчинъ въ тылъ. На казенныхъ и вольнонаемныхъ подводахъ выселено въ тылъ около 450 человекъ. 150 бѣженцевъ были задержаны въ Мамахатунѣ, подводы были предоставлены больнымъ воинамъ.

Обратились къ командиру корпуса, который приказалъ оказывать бѣженцамъ всякую помощь.

**Ер. Арутюнянъ.**

**Сарыкамышъ.**

(По телеграфу).

18-го изъ Эраерума прибыла вторая партія 96 сиротъ, которые останутся въ Сарыкамышѣ до приготовления помѣщенія въ Джалалотяхъ.

**Еп. Тачать.**

**Эрзинджанъ.**

(По телеграфу отъ нашего спец. корреспондента).

Въ отвѣтъ на привѣтственные телеграммы, отправленные министрамъ турецкими армянами Эрзинджана, въ которыхъ, между прочимъ, была выражена просьба о скорѣйшемъ освобожденіи изъ плѣна военнообязанныхъ армянъ, мною получена изъ Петрограда отъ генерала Калишевскаго телеграмма слѣдующаго содержанія: «Предположено военноплѣнныхъ армянъ перевести въ разрядъ трудообязанныхъ, на одинаковыхъ съ славянами основаніяхъ, а также командировать ихъ на работы въ распоряженіе вѣдомствъ, предпріятій и хозяйствъ. Правила объ освобожденіи армянъ изъ плѣна и переводъ ихъ въ разрядъ трудообязанныхъ представляются временному правительству».

**Е. Арутюнянъ.**

Эрзинджанъ.

**Верхнеудинскъ.**

(По телеграфу отъ нашего спеціально корреспондента).

Командующій войсками округа согласился, на основаніи моей анкеты, возбудить срочное ходатайство въ военномъ министерствѣ о немедленномъ освобожденіи армянъ-плѣнныхъ, никогда не бывшихъ солдатами, и выразилъ принципиальное согласіе на концентрацію прочихъ въ Иркутскъ, за исключеніемъ находящихся въ распоряженіи строительныхъ комиссій, судьбу которыхъ могутъ рѣшить только въ генеральномъ штабѣ.

Армяне въ Березовкѣ, въ числѣ 140 чел., находятся въ распоряженіи строительныхъ комиссій. Иркутскій армянскій комитетъ получилъ извѣщеніе отъ временнаго правительства, что вопросъ о плѣнныхъ армянахъ разсматривается въ очереди. Изъ Србтвенска телеграфируютъ, что 14 военнообязанныхъ армянъ находятся въ тяжеломъ положеніи.

**Гянжецянъ.**

Верхнеудинскъ,  
18 апрѣля 1917 г.

**Березовка.**

(По телеграфу отъ нашего спеціально корреспондента).

Общее число такъ называемыхъ плѣнныхъ армянъ—251, изъ которыхъ 146 не были аскерами, отбывая дорожную, обозную повинности; 17 изъ нихъ въ возрастѣ отъ 45 до 55 лѣтъ, 16—отъ 40 до 45. Изъ нихъ 109 имѣютъ родныхъ, бѣжавшихъ въ Россію на заработки.

Острая нужда въ бѣльѣ, платьѣ. Передано ссорганизовавшемуся комитету плѣнныхъ на первую нужду 500.

**Гянжецянъ.**

Березовка.

**Монреаль (Канада).**

(Отъ нашего корреспондента).

Въ Вашингтонѣ 10 и 11 декабря пр. г. происходила конференція, на которой обсуждался вопросъ о томъ, какъ спасти и освободить современные угнетенные народы, какъ армяне, бельгийцы, поляки, сербы, евреи, черногорцы, сирійцы и украинцы.

Отъ каждой изъ перечисленныхъ націй выступили представители и ораторы, говорившіе рѣчи въ пользу своей націи.

**С. Аюпянъ.**

Монреаль.

**Монреаль (Канада).**

(Отъ нашего корреспондента).

Въ Вашингтонѣ прибылъ офицеръ стоящей близъ Константинополя американской кавонерки «Скорпіонъ», Гарди.

Онъ выѣхалъ изъ Константинополя 30 января. Несмотря на пропуска, онъ поочередно былъ арестованъ въ Софіи, Будапештѣ и въ Вѣнѣ, а въ Дрезденѣ его три дня продержали въ военной тюрьмѣ. Его многократно обыскивали: искали «тайныхъ посланій» на кождѣ и т. д. Полагаютъ, что Гарди привезъ донесенія отъ американскаго посла въ Константинополь Абрама Элкуса.

По словамъ Гарди, во многихъ городахъ въ Арменіи во время рѣзни были случаи нападеній и насилій турокъ надъ американцами, когда тѣ



старались спасти несчастныхъ дѣтей-армянъ изъ рукъ варваровъ, при чемъ среди пострадавшихъ было нѣсколько и женщинъ-американокъ.

С. Акопянъ.

22/2—17

Монреаль (Канада).

### Ф. И. Родичевъ объ Арменіи.

Депутатъ Государственной Думы Ф. И. Родичевъ въ своей исторической рѣчи объ отношеніи къ войнѣ, произнесенной 26-го марта въ Петроградѣ, въ засѣданіи 7-го съѣзда партіи народной свободы, сказалъ между прочимъ слѣдующее:

„Граждане, мы стремимся освободить Арменію, отнять Арменію отъ Турціи. Созданіе автономной Арменіи, что это—захватъ?.. Кто думаетъ о ея присоединеніи помимо желанія армянъ? Правда, большинство армянскаго населенія вырѣзано той властью, остерегаться отъ захватовъ которой насъ кое-кто приглашаетъ (Бурныя рукоплесканія). Власть турецкаго султана, кровавая власть разбоя и убійствъ, есть позоръ человѣчества. На русской soilъ есть одинъ грѣхъ въ этомъ отношеніи,—это ея равнодушіе къ судьбамъ армянъ въ то время, когда голосъ свободной Англіи призывалъ насъ на защиту Арменіи (Шумныя рукоплесканія). Намѣнить дѣлу армянской свободы было бы недостойно освобожденія русскаго народа. (Бурныя рукоплесканія). Гдѣ же аннексія?

oo

## На освобожденіе армянъ \*)

На освобожденіе армянъ, оставшихся въ рукахъ турокъ и курдовъ, въ редакцію «Армянскаго Вѣстника» поступили слѣдующія пожертвованія:

1) *Отъ С. С. Багдасаряна* (Полныя Гагры, Черном. губ. Армянское селеніе Калдахары) вырученныя отъ спектакля, устроеннаго мѣстными любителями - армянами . . . . . 280 р.

2) *Отъ Г. С. Хачатурова* (Шарханъ, Ферг. обл.) собранная имъ по слѣдующему списку: 1) Г. С. Хачатуровъ, С. А. Григорьевъ, Н. И. Анткманъ, Х. С. Ташмухамедовъ, Г. Тахт, т./д. „Ю. Давидовъ“, Вадьяевское т-во—по 15 руб.; 2) М. Ахуновъ, *Мирза-Баси Таджибаевъ*, А. К. Вартазарянцъ, *Хамедъ Каримовъ*, Т. Маноянцъ, А. Агасовъ, *Юмчибай Умаръ Хаджіевъ*, А. Агаджановъ, Г. Галумовъ,—по 10 р.; 3) *С. Мирз-Пулатовъ*, *М. Мадъ Исакоевъ*, *Юсифджанъ Дададжанбаевъ*, С. Д. Джаваковъ, *Насимджанъ*, М. Хо-

мутовъ, *Хаджи Абдурахманбаевъ*, А. *Ахуновъ*, А. Хачатурянцъ, С. Степанянцъ, *Саидъ Адилъ*, *Саидъ Касымовъ*—по 5 руб.; 4) *Кадыръ Караванъ Юсифбаевъ*—4 руб.; 5) *М. Сатыбалды Мусанъ Хаджіевъ* и *Али Садыкъ-ханъ оглы*—по 3 руб. Итого . . . . . 260 „

3) *Отъ А. И. Сафарьянца* (ст. Никитовка, Южн. ж. д.) собранная имъ между близкими и знакомыми . . . . . 95 „

4) *Отъ неизвестной* (гор. Самара). . . . . 36 „

5) *Отъ В. М. Арутюнова* (ст. Никитовка, Южн. ж. д.) . . . . . 35 „

6) *Отъ воен. врача Н. И. Теръ-Степанова* (Сарыкамышъ). . . . . 30 „

7) *Отъ Гаянъ*. . . . . 10 „

Итого . . . . . 744 р.

Ранѣе поступило . . . 47.866 р.

Всего . . . . . 48.610 р.

oo

### Пожертвованія въ фондъ „Праздника Смерти“.

Въ московскій армянскій комитетъ поступили слѣдующія пожертвованія для передачи архимандриту Завену въ фондъ „Праздника Смерти“.

Отъ инженера Цуринова Г. Е. по кв. № 1426 100—

„ г-на Аганова М. О. „ „ № 1427 50—

„ г-жъ Поповой Л. А. и Сорокиной М. С. „ „ № 1428 10—

„ г-на Саркисова Г. С. собранные черезъ Ованеса Лепледжяна въ Харьковѣ „ „ № 1429 4050—

„ г-на Рождественскаго А. Ф. „ „ № 1430 1—

„ Армянскаго Дамскаго Кружка Воронежскаго Губернскаго Отдѣленія Татіанинскаго Комитета „ „ № 1431 800—

„ г-на Саркисова Г. С. собранные черезъ О. Лепледжяна въ Харьковѣ „ „ № 1432 1100—

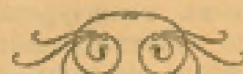
„ Княжны Тамары Владимировны Бебутовой „ „ № 1433 20—

„ Черезъ редакцію „Русскихъ Вѣдомостей“ „ „ № 1434 25—

„ Неизвѣстнаго „ „ № 1435 100—

Итого . . . 6256—

Означенная сумма переведена въ Эрзерумъ въ распоряженіе архимандрита Завена.



Редакторъ-издатель **Ив. Т. Амировъ.**

\*) См. „Армянскій Вѣстникъ“ № 16.



# ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 г.

на еженедельный общественно-политический и литературный журнал,  
посвященный вопросам армянской жизни,

## „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“

II-й ГОДЪ ИЗДАНІЯ.

издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ, ■■■ при ближайшемъ участіи А. К. Дживалогова.

„Армянскій Вѣстникъ“ былъ основанъ съ цѣлью укрѣпить знакомство русскаго общества съ Арменией и армянами.

Въ настоящее время, послѣ года изданія, можно, повидимому, признать, что цѣль эта достигается. Непрерывный ростъ интереса къ журналу какъ въ армянскомъ, такъ и въ русскомъ обществѣ, участіе въ немъ лучшихъ литературныхъ силъ, русскихъ и армянскихъ, служатъ неопровержимымъ доказательствомъ того, что журналъ сумѣлъ отвѣтить очень серьезной потребности. Черпая силы въ этой поддержкѣ со стороны общества, редакция будетъ и впредь проводить въ журналѣ взгляды, которые она проводила раньше и которые, какъ она надѣется, въ главномъ раздѣляются и русской и армянской интеллигенціей.

Въ теченіе 1916 г. въ журналѣ принимали участіе: Агабабовъ Р. А., А — До, Адамовъ М., Аджемовъ Х. С., Азнаурянъ Ар., Азянъ М. К., Алавердянъ М. Я., Акопянъ С., Анановъ І. Н., Аракелянъ А. Б., Араумановъ М., Арутюнянъ Е. А., Атабековъ А. И., Атрпегъ, Ахумянъ Т., Бабянъ С., Бакузани, Барановскій Я., Бархударянъ С. Свящ. Бекгулянъ Р., Брюсовъ В. Я., ген. Бурскій П. М., Бурышкинъ П. А., Варанянъ М., Ведребисели Д. К., Верховскій Юр., акад. Веселовскій Ал. Н., Веселовскій Ю. А., Врацанъ С., Вячеславъ Ивановъ, Городецкій С., Давылкинъ Д., Девоянъ Т., кн. Долгоруковъ П. Д., Евангуловъ Г. Г., Егиазаровъ А. И., Енгибарянъ Р., Заровъ С., Заргаръ-Никогосовъ Ц. Кара-Мурза С. Г., проф. Кизилевтеръ А. А., Кирѣва М., Костанянъ К., Косовъ Г., проф. Котляревскій С. А., Кротковъ С., ген. Кулебякинъ А., Кучукъ-Юаннесовъ Х. И., Кушлю Ал., Лелнискій Макарянъ А., Макнищанъ П., Мжедловъ А. З., Меликъ-Арустамянъ М. А. Р., Лео, Лисищанъ Србуи, Меликъ-Степанянъ С., Микаэлянъ К., Мицинскій Талеушъ, Немировичъ-Данченко Вас. И., Обнинскій В. П. (†), Овакимянъ В., Огановскій Н. П., чл. Гос. Думы Панаджановъ М., Папазянъ В., Петросянъ П., Пираловъ А., Пирвердіевъ С., Пирумовъ С., Поповъ А., Реулло Н., Рстакианъ І., свящ. Сарикянъ А., Саянскій К., Сафрастьянъ А., Сибирскій Ф., Сирумянъ П., Сологубъ Ф., Сырейшикова Е., Сюникъ, Тааэ Маріамъ, Тамаринъ А., Теръ-Григорянъ О., Теръ-Захарянъ Е., Терлемезянъ П., Теръ-Ованесянъ С., проф. Тотоміанъ В. Ф., кн. Тумановъ Г. М., кн. Тумановъ К. М., Туманянъ А., Халатовъ Л. Г., Ханааатъ Р., Чалхушянъ Гр., Чубаръ Г., Цатуріанъ Ал. І., Шарті, Шахатунианъ А., Шермазановъ Г. Ш., чл. Гос. Думы Шепкинъ Н. Н., Яблоновскій С. В., Явнискій В. І.

Подписная цѣна:	На 12 мѣс. — 8 р.	На 3 мѣс. — 3 р.
	„ 11 „ — 7 „	„ 2 „ — 2 „
	„ 6 „ — 5 „	„ 1 „ — 1 „

Цѣна отдѣльнаго номера — 25 коп.

За перемѣну адреса — 40 коп. ■■■ ЗА ГРАНИЦУ — ВДВОЕ.

### ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:

СТРОКА ПЕТИТА: впереди текста — 50 коп., позади текста — 30 коп. Ширина стр. 4 нолонны. Объявленія принимаются въ конторѣ редакціи и всѣми конторами по приѣму объявленій въ Россіи.

ЖУРНАЛЪ ВЫХОДИТЪ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.

АДРЕСЪ КОНТОРЫ И РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА

„Армянскій Вѣстникъ“

Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. ————— Телефонъ. 3-85-69.

Редакторъ-издатель Иванъ Томасовичъ АМИРОВЪ.



# ВЪ РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“

имѣются для продажи слѣдующія изданія:

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. «Армяне добровольцы», альбомъ. Ц. 10 р.</li> <li>2. «Поэзія Арменіи». Сборникъ подъ редакціей В. Брюсова. Цѣна 5 р.</li> <li>3. Ежемѣсячный журналъ «Горцъ» № 1, 2 цѣна по 2 руб.</li> <li>4. Т. Теръ-Григорьянъ «Руководство къ Армянской Исторіи» (древній вѣкъ) на армянск. яз. Баку, 1912 г. Ц. 70 к.</li> <li>5. То же (средніе вѣка). Баку, 1913 г. Ц. 55 к.</li> <li>6. А. де-Морсье. «Роль покупателя въ экономическихъ конфликтахъ». Пер. съ французскаго Н. К. Котельникова, подъ ред. В. О. Тотомянца. Книгоизд. «Звѣзда». Ц. 40 к.</li> <li>7. Ал. Цамуріанъ. «Русскіе поэты». Кн. I. Пушкинъ, Лермонтовъ (на арм. яз.). Цѣна 80 к.</li> <li>8. Ею-же. «Русскіе поэты». Кн. II. Кольцовъ, Некрасовъ, Некитинъ, Плещеевъ (на арм. яз.). Цѣна 1 р.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>9. А. Агаронянъ. «Затмись, луна». Пер. Л. Г. Халатова. Изд. Моск. Арм. Студ., № 2. Цѣна 20 к.</li> <li>10. Сонъ Вартака изъ романа Рафики «Хентъ». Перев. Кара-Мурза. Цѣна 25 к.</li> <li>11. К. Коротковъ. «Семирамида» (Шамирамъ). Поэма. Москва 1917 г. Ц. 1 р.</li> <li>12. Ст. Теръ-Сарисянъ. Изъ «Ранъ Арменіи». Хачатура Абовяна. Ц. 30 к.</li> <li>13. Пѣснь арм. дружинника «Туда, туда — на поле чести», для тенора съ сопровожденіемъ оркестра. Слова и музыка А. Спендіарова. Цѣна 1 р.</li> <li>14. Ноты Г. А. Казаченко. «Зейтунскій Маршъ». Цѣна 1 р.</li> <li>15. Ноты А. Спендіарова. «Разудалые бойцы». Цѣна 1 р.</li> <li>16. Географ. карта А. Абеяна «Арменія» на армянскомъ языкѣ. Цѣна 2 р. 50 к.</li> <li>18. Геогр. карта «Европейской войны», на арм. яз. изд. Г. И. Демурова Ц. 1 р. 50 к.</li> </ol> |
|---|---|

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на ежемѣсячный литературный, научный, общественный  
и политическій журналъ

**1917 г. „ГОРЦЪ“ („ДѢЛО“). 1917 г.**

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА: на годъ—15 руб., на полгода—8 руб.

Цѣна отдѣльнаго номера 2 рубля.

Матеріалъ и деньги направлять по адресу: Баку, редакция „ГОРЦЪ“, Николаевская, 33.

Первый номеръ выйдетъ въ декабрѣ текущаго года, приблизительно слѣдующаго содержанія:

ЗАБЕЛЬ ЕСАЯНЪ—„Послѣдняя чаша“; І. ЮАННИСЯНЪ—„На берегу моря“ (стих.); ОВ. ТУМАНЯНЪ—„Комаръ и муравей“ (стих.); СОФОКЛЪ—„Антигона“ перев. Т. Юаннисянъ; ШАРЛЬ БОДЛЕРЪ—„Маленькія поэмы въ прозѣ“, перев. В. Тэрианъ; В. ТЭРИАНЪ—„Два сонета“ (стих.); Д. ДЕМИРДЖІАНЪ—„Изъ старыхъ пѣсенъ“ (стих.); В. ПАПАЗЯНЪ (разсказъ); Ц. ТОРГОМЯНЪ—„Трусъ“; А. МАНАНДЖАНЪ—„Принципъ національности“; Д. АНАНУНЪ—„Въ часъ испытанія“; АНКАХЪ—„Воспоминанія изъ моей прошлой жизни“; Свящ. Е. ГЕХАМЯНЦЪ—„Петръ Шаншянъ“; Е. ФРАНГЯНЪ—„Философія Э. Маха“; Ц. ХАНЗАДЖАНЪ—„Р. Патканянъ и его читатели“. Будутъ помѣщены также статьи ЛЕО, Н. АГБАЛЯНА, Л. АТАБЕКЯНА, А. ЧИЛИНГАРЯНА, Б. ИШХАНЯНА, А. ЛАЗАРЯНА, А. МАИЛЯНА и друг.

Издатель И. Теръ-Газарянъ.

Редакторъ С. Красильникянъ.